



Механизм взаимодействия с негосударственными структурами

Доклад Генерального директора

1. Генеральный директор имеет честь препроводить Исполнительному комитету на его Сто тридцать восьмой сессии доклад Межправительственного совещания открытого состава по проекту механизма взаимодействия с негосударственными структурами (см. Приложение).
2. Вся соответствующая справочная документация, касающаяся процесса переговоров, имеется на веб-сайте ВОЗ¹.
3. Проект механизма с поправками, внесенными в ходе данного процесса до настоящего времени, прилагается в Дополнении. В помощь читателю в тексте используются следующие условные обозначения цветами.
 - (a) Текст, выделенный **ЗЕЛЕНЫМ**, на данный момент времени согласован ад референдум в рамках состоявшихся обсуждений.
 - (b) Текст, выделенный **ЖЕЛТЫМ**, был рассмотрен, но консенсус не был достигнут.
 - (c) Текст, не выделенный каким-либо цветом, еще не был рассмотрен.
4. Предложения по формулировкам текста, представленные государствами-членами Председателю после совещания, в соответствии с решением, принятым на совещании, представлены в квадратных скобках без выделения цветом в следующих пунктах:
 - PP 2bis проекта резолюции (Соединенные Штаты Америки)
 - PP 2ter проекта резолюции (Соединенные Штаты Америки)
 - OP 3 (3bis) проекта резолюции (Индия)

¹ См. <http://www.who.int/about/collaborations/non-state-actors/en/> (по состоянию на 17 декабря 2015 г.).

- ОР 3 (5) проекта резолюции (Индия)
- Сноска к пункту 48 а ii проекта всеобъемлющего механизма (Соединенные Штаты Америки)
- Пункт 55 проекта всеобъемлющего механизма (Китай)
- Пункт 64bis проекта всеобъемлющего механизма: альтернативная формулировка (Индия)
- Пункт 67 проекта всеобъемлющего механизма (Китай)
- Пункт 2bis проекта политики в отношении частного сектора (Индия)
- Пункт 13а, b, b bis, g и h проекта политики в отношении частного сектора (Индия)

ПРИЛОЖЕНИЕ

**ДОКЛАД МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО СОВЕЩАНИЯ ОТКРЫТОГО
СОСТАВА ПО ПРОЕКТУ МЕХАНИЗМА ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ С
НЕГОСУДАРСТВЕННЫМИ СТРУКТУРАМИ**

1. Межправительственное совещание открытого состава по проекту механизма взаимодействия с негосударственными структурами состоялось 8-10 июля 2015 г. в штаб-квартире ВОЗ в Женеве, как было предложено Ассамблеей здравоохранения в резолюции WHA68.9 (2015 г.). Поскольку оно не завершило свою работу, совещание было приостановлено, и Председателю было поручено провести неофициальные консультации с государствами-членами. Работа совещания была возобновлена 7-9 декабря 2015 года.

2. В ходе возобновленного совещания удалось достигнуть согласия в отношении большинства формулировок текста механизма, однако вопросы, касающиеся некоторых пунктов, еще не разрешены и нуждаются в дальнейших обсуждениях. На совещании был достигнут значительный прогресс в отношении ряда таких вопросов, включая применение Механизма в рамках мер реагирования ВОЗ на чрезвычайные ситуации и вспышки заболеваний, при этом все стороны проявляли гибкость. Подготовка формулировок, предлагаемых для решения этого вопроса, потребует дополнительного времени на проведение консультаций между государствами-членами.

3. Межправительственное совещание открытого состава приостановило свою работу во второй половине дня 9 декабря 2015 года. Участники совещания предложили Сто тридцать восьмой сессии Исполнительного комитета продлить срок его полномочий, с тем чтобы совещание могло возобновить свою работу и провести заключительные заседания в период между сессией Исполнительного комитета и Шестьдесят девятой сессией Всемирной ассамблеи здравоохранения в целях представления согласованного текста проекта Механизма и проекта резолюции Ассамблеи здравоохранения в соответствии с резолюцией WHA68.9.

Дополнение

**Механизм взаимодействия с
негосударственными структурами**

Проект резолюции

[Шестьдесят девятая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

PP1 рассмотрев доклад о механизме взаимодействия с негосударственными структурами и пересмотренный проект механизма взаимодействия с негосударственными структурами;

PP2 напоминая резолюцию WHA64.2 и решение WHA65(9) о реформе ВОЗ, а также решения WHA67(14) и EB136(3) о механизме взаимодействия с негосударственными структурами;

[**PP 2bis** напоминая также Резолюцию Генеральной Ассамблеи ООН 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 г.», которая в рамках цели 17 призывает государства-члены укреплять Глобальное партнерство в интересах устойчивого развития, дополняемое партнерствами с участием многих заинтересованных сторон, которые мобилизуют и распространяют знания, опыт, технологии и финансовые ресурсы, с тем чтобы поддерживать достижение Целей в области устойчивого развития во всех странах, особенно в развивающихся странах, а также стимулировать и поощрять эффективное партнерство между государственными организациями, между государственным и частным секторами и между организациями гражданского общества, опираясь на опыт и стратегии использования ресурсов партнеров,]

[**PP 2ter** напоминая далее принятую в 2014 г. «Римскую декларацию по вопросам питания и Рамочную программу действий по вопросам питания», в которых подчеркивалось важное значение расширения сотрудничества между правительствами, многосторонними организациями, частным сектором, гражданским обществом и местными сообществами и их совместных действий в целях улучшения питания].

PP3 признавая важное значение для ВОЗ взаимодействия с негосударственными структурами, которому благоприятствует надежное управление рисками такого взаимодействия на всех трех уровнях Организации,

(ОР1) УТВЕРЖДАЕТ Механизм взаимодействия с негосударственными структурами, содержащийся в Приложении к настоящей резолюции¹;

(ОР2) ПОСТАНОВЛЯЕТ, что настоящий Механизм взаимодействия с негосударственными структурами заменяет Принципы, регламентирующие отношения между Всемирной организацией здравоохранения и неправительственными организациями², а также Руководящие принципы по взаимодействию с коммерческими предприятиями в интересах здравоохранения³;

(ОР3) ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору:

(1) ввести в действие Механизм взаимодействия с негосударственными структурами;

[(2) составить реестр негосударственных структур до начала Шестидесятой девятой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения;] (ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ, СДЕЛАННОЕ В ДЕКАБРЕ, ИСКЛЮЧИТЬ)

(3) представлять доклады об осуществлении Механизма взаимодействия с негосударственными структурами Исполнительному комитету на каждой из его январских сессий в качестве постоянного пункта повестки дня через Комитет по программным, бюджетным и административным вопросам;

[3bis представлять Исполнительному комитету через КПБАВ все предложения в отношении инициирования взаимодействия с негосударственными структурами, касающиеся вопросов или типов взаимодействия, которые не упоминаются в настоящем механизме, для их дальнейшего рассмотрения и принятия решений]

(4) провести в 2018 г. оценку осуществления Механизма взаимодействия с негосударственными структурами и его воздействия на работу ВОЗ в целях представления полученных результатов вместе с любыми предложениями о пересмотре данного Механизма Исполнительному комитету в январе 2019 г. через Комитет по программным, бюджетным и административным вопросам].

[(5) разработать всестороннюю политику в отношении конфликта интересов для обеспечения эффективного осуществления настоящего механизма]

¹ Состоящий из всеобъемлющего механизма и четырех конкретных направлений политики в отношении взаимодействия с неправительственными организациями, организациями частного сектора, благотворительными фондами и академическими учреждениями.

² Принятые в резолюции WHA40.25. См. *Основные документы*, 48-е издание. Женева: Всемирная организация здравоохранения; 2014 год.

³ Документ EB107/20, Приложение.

**ТЕКСТ РЕЗОЛЮЦИИ В ОТНОШЕНИИ ПУНКТА Р46
(ПРИКОМАНДИРОВАНИЯ)**

ОРх Предлагает Генеральному директору, в консультации с государствами-членами, разработать ряд критериев и принципов прикомандирования сотрудников неправительственных организаций, благотворительных фондов и академических учреждений. Генеральный директор представит эти критерии и принципы на рассмотрение и утверждение, при необходимости, Семидесятой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения через Исполнительный комитет, принимая во внимание следующие выявленные аспекты:

(1) необходимы конкретные технические знания и опыт, за исключением руководящих и/или особо ответственных должностей;

(2) следует обеспечивать справедливое распределение по географическому принципу;

(3) следует стремиться к обеспечению прозрачности и ясности в отношении должностей, включая открытые объявления;

(4) прикомандирования должны носить временный характер, на срок не более двух лет.

[До установления таких критериев и принципов [Семидесятой сессией] **(ИСКЛЮЧИТЬ)** Ассамблеей здравоохранения Секретариат будет придерживаться существующей практики прикомандирования сотрудников от негосударственных структур на прозрачной основе в соответствии с настоящим механизмом;] **(ИСКЛЮЧИТЬ)**

В ежегодном докладе о взаимодействии с негосударственными структурами, представляемом Генеральным директором, следует приводить информацию о прикомандированиях сотрудников от негосударственных структур, включая обоснование таких прикомандирований.

**ВОЗМОЖНЫЙ ТЕКСТ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ В РЕЗОЛЮЦИЮ,
ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ РАНЕЕ В РАМКАХ ДАННОГО ПРОЦЕССА
(ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ, СДЕЛАННОЕ В ДЕКАБРЕ, ИСКЛЮЧИТЬ)**

[(i bis alternative) [Независимый консультативный надзорный комитет экспертов в рамках своего ежегодного доклада представляет результаты изучения финансовых взносов, полученных от негосударственных структур, в соответствии с Финансовыми правилами и Положениями о финансах.] [а также информацию о случаях, рассмотренных Группой по координации взаимодействия] **(ИСКЛЮЧЕН) (ТЕКСТ БУДЕТ ПРЕДЛОЖЕН ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ)**

(ii bis) незамедлительно распределить негосударственные структуры по категориям, установленным в настоящем механизме.

(ii ter) завершить в течение трех лет представление всех негосударственных структур, состоящих в официальных отношениях с ВОЗ, на рассмотрение Исполнительному комитету]

Добавление

**[ПРОЕКТ] МЕХАНИЗМА ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ С
НЕГОСУДАРСТВЕННЫМИ СТРУКТУРАМИ**

**ПРОЕКТ ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕГО МЕХАНИЗМА ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ С
НЕГОСУДАРСТВЕННЫМИ СТРУКТУРАМИ**

ВВЕДЕНИЕ

1. Всеобъемлющий механизм взаимодействия с негосударственными структурами и политика и оперативные процедуры ВОЗ, касающиеся регулирования взаимодействия с негосударственными структурами, применяются ко всем видам взаимодействия с негосударственными структурами на всех уровнях Организации¹, в то время как четыре конкретных направления политики и оперативные процедуры по вопросам взаимодействия ограничены в применении, соответственно, неправительственными организациями, организациями частного сектора, благотворительными фондами и академическими учреждениями.

ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ: ОБОСНОВАНИЕ, ПРИНЦИПЫ, ПРЕИМУЩЕСТВА И РИСКИ

Обоснование

2. В соответствии со своим уставным мандатом ВОЗ является руководящим и координирующим органом в области глобального здравоохранения. Ситуация в области здравоохранения в мире во многих отношениях стала значительно сложнее; в том числе возросло число участников деятельности в этой области, включая негосударственные структуры. ВОЗ взаимодействует с негосударственными структурами, поскольку они играют значительную роль в области глобального здравоохранения, в целях дальнейшего развития и продвижения общественного здравоохранения и создания таких условий для негосударственных структур, которые позволяли бы им использовать свою деятельность в интересах охраны и укрепления общественного здравоохранения.

3. Функции ВОЗ, изложенные в Статье 2 ее Устава, состоят, в частности, в следующем: действовать в качестве руководящего и координирующего органа в международной работе в области здравоохранения; устанавливать и поддерживать эффективное сотрудничество с различными организациями; а также расширить

¹ Штаб-квартира, региональные бюро и страновые бюро, структуры, созданные на базе ВОЗ, а также размещенные партнерства. На размещенные партнерства распространяется действие механизма взаимодействия с негосударственными структурами с учетом политики в отношении взаимодействия ВОЗ с глобальными партнерствами в области здравоохранения и договоренностей о размещении (резолюция WHA63.10). Смысл размещенных, а также внешних партнерств разъясняется в пункте 48.

сотрудничество с научными и профессиональными группами, которые вносят свой вклад в укрепление здоровья людей. Кроме того, Устав возлагает на Ассамблею здравоохранения или Исполнительный комитет и Генерального директора обязанность по заключению конкретных соглашений в целях взаимодействия с другими организациями¹. Во взаимоотношениях с негосударственными структурами ВОЗ действует в соответствии со своим Уставом и резолюциями и решениями Ассамблеи здравоохранения, а также принимая во внимание, в соответствующих случаях, резолюции и решения Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций или Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций.

4. (ИСКЛЮЧЕН)

5. Взаимодействие ВОЗ с негосударственными структурами способствует реализации политики и рекомендаций Организации согласно решениям руководящих органов, а также в соблюдении технических норм и стандартов ВОЗ. Такое эффективное взаимодействие с негосударственными структурами на глобальном, региональном и страновом уровнях предполагает также необходимость принятия целого ряда мер должной осмотрительности и прозрачности, применимых ко всем негосударственным структурам в рамках настоящего механизма. В целях обеспечения возможности укреплять свое взаимодействие с негосударственными структурами на благо и в интересах глобального здравоохранения, ВОЗ должна одновременно укреплять свою функцию управления соответствующими потенциальными рисками. Это предполагает необходимость создания надежного механизма, обеспечивающего возможность взаимодействия и способного служить инструментом выявления рисков и обеспечения их сбалансированности относительно ожидаемых преимуществ, одновременно защищая и сохраняя безупречность деятельности, репутацию и выполнение ВОЗ своего мандата в области общественного здравоохранения.

Принципы

6. Взаимодействие ВОЗ с негосударственными структурами основано на следующих основополагающих принципах.

Любое взаимодействие должно:

(a) приносить явную пользу для общественного здравоохранения;

(a bis) соответствовать Уставу, мандату и общей программе работы ВОЗ;

(b) обеспечивать соблюдение межправительственного характера ВОЗ и полномочий государств-членов на принятие решений, как предусмотрено Уставом ВОЗ;

¹ Устав ВОЗ, Статьи 18, 33, 41 и 71.

(с) поддерживать и укреплять, не нанося какого-либо ущерба, подход, основанный на научных и фактических данных, который лежит в основе деятельности ВОЗ;

(d) защищать деятельность ВОЗ от любого ненадлежащего влияния, в частности в отношении процессов по установлению и применению мер политики, норм и стандартов¹;

(e) не допускать дискредитации безупречности, независимости, доверия и репутации ВОЗ;

(f) быть эффективно управляемым, включая, по возможности, недопущение конфликта интересов² и других видов рисков для ВОЗ;

(g) осуществляться на основе принципов прозрачности, открытости, всестороннего участия, подотчетности, безупречности и взаимоуважения.

Преимущества взаимодействия

7. Взаимодействие ВОЗ с негосударственными структурами может обеспечить существенные преимущества для глобальной системы общественного здравоохранения и самой Организации в выполнении ее уставных принципов и целей, включая ее направляющую и координирующую роль в области глобального здравоохранения. Взаимодействие варьируется от масштабного и долгосрочного сотрудничества до непродолжительных и более коротких видов взаимодействия. В число преимуществ, возникающих в результате такого взаимодействия, могут входить следующие:

(a) (ИСКЛЮЧЕНО)

(b) внесение негосударственными структурами вклада в работу ВОЗ

(с) влияние, которое может оказывать ВОЗ на негосударственные структуры в целях усиления их воздействия на глобальное здравоохранение или воздействия на социальные, экономические и экологические детерминанты здоровья

(d) влияние, которое может оказывать ВОЗ на соблюдение негосударственными структурами политики, норм и стандартов ВОЗ

(e) дополнительные ресурсы, которые могут предоставить негосударственные структуры для работы ВОЗ

¹ Установление мер политики, норм и стандартов включает сбор информации, деятельность по подготовке, разработке и принятию решений в отношении нормативного текста.

² Как указано в пунктах 23–26.

(f) более широкое распространение и соблюдение негосударственными структурами политики, норм и стандартов ВОЗ

Риски взаимодействия

8. Взаимодействие ВОЗ с негосударственными структурами может быть сопряжено с рисками, которыми следует эффективно управлять и, при необходимости, избегать. Основные риски связаны, в числе прочего, с возникновением, в частности, следующих обстоятельств или событий:

(a) конфликты интересов;

(b) ненадлежащее или неправомерное влияние со стороны негосударственной структуры на деятельность ВОЗ, включая, но не ограничиваясь этим, установление мер политики, норм и стандартов¹;

(c) отрицательное влияние на безупречность деятельности, независимость, доверие и репутацию ВОЗ; а также выполнение ею мандата в области общественного здравоохранения;

(d) взаимодействие служит, в основном, интересам соответствующей негосударственной структуры, при этом принося ВОЗ и общественному здравоохранению лишь ограниченные преимущества или не принося никаких преимуществ;

(e) взаимодействие обеспечивает поддержку наименованию, бренду, продукции, взглядам или деятельности негосударственной структуры²;

(f) повышение репутации негосударственной структуры в результате ее взаимодействия с ВОЗ;

(g) конкурентные преимущества для негосударственной структуры.

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СТРУКТУРЫ

9. Для целей настоящего механизма негосударственными структурами являются неправительственные организации, организации частного сектора, благотворительные фонды и академические учреждения.

10. **Неправительственные организации** – это некоммерческие субъекты деятельности, которые функционируют независимо от правительств. Как правило, они основаны на принципах объединения членов, которыми являются некоммерческие

¹ Установление мер политики, норм и стандартов включает сбор информации, деятельность по подготовке, разработке и принятию решений в отношении нормативного текста.

² Поддержка не включает установленные процессы, такие как преквалификация ВОЗ или Схема ВОЗ по оценке пестицидов.

учреждения или физические лица, обладающие правом голоса в вопросах определения политики данной неправительственной организации, либо создаются в некоммерческих целях в интересах общественности. Они не ставят перед собой задачи, которые предусматривали бы в первую очередь защиту частных или коммерческих интересов или интересов, связанных с получением прибыли. Они могли бы включать в себя, например общинные организации низового уровня, группы и организации гражданского общества, религиозные организации, профессиональные группы, группы по конкретным болезням и группы пациентов.

11. Организации частного сектора – это коммерческие предприятия, то есть коммерческие структуры, которые имеют целью получение прибыли для своих владельцев. Этот термин также относится к субъектам, которые представляют интересы организаций частного сектора или управляются ими, либо находятся под их контролем. В данную группу включены (помимо прочего) коммерческие ассоциации, представляющие коммерческие предприятия, организации, которые не самостоятельны¹ в отношении своих коммерческих спонсоров, и коммерческие предприятия, которые находятся частично или полностью в собственности государства и действуют в качестве организаций частного сектора.

Международные коммерческие ассоциации – это организации частного сектора, которые не имеют целью получение прибыли для себя, но представляют интересы своих членов, которые являются частными предприятиями и/или национальными или иными коммерческими ассоциациями. Для целей настоящего механизма взаимодействия они уполномочены выступать от имени своих членов в лице уполномоченных ими представителей. Их члены пользуются правом голоса в вопросах политики данной международной коммерческой ассоциации.

12. Благотворительные фонды – это некоммерческие субъекты деятельности, активы которых формируются за счет взносов доноров, и доходы которых расходуются на общественно полезные цели. Они полностью независимы от любой организации частного сектора в своих принципах управления и принятии решений.

13. Академические учреждения – это организации, деятельность которых направлена на получение и распространение знаний посредством проведения научных исследований, образовательной деятельности и профессиональной подготовки².

¹ Организация самостоятельна в отношении другой организации, если она не зависит от этой другой организации, не принимает указаний и явно не находится под влиянием или явно не воспринимается на разумных основаниях, как находящаяся под влиянием или воздействием этой другой организации при принятии своих решений и в своей работе.

² В их число могут входить научно-исследовательские центры, ориентированные на определенные направления политики, если они занимаются преимущественно выполнением научных исследований; в то же время, международные ассоциации академических учреждений считаются неправительственными организациями, на которые распространяются положения пункта 14.

14. К каждой из четырех групп организаций, которые указаны выше, применимы всеобъемлющий механизм взаимодействия и соответствующая конкретная политика взаимодействия. Посредством проведения надлежащей проверки ВОЗ определит, подвергается ли та или иная негосударственная структура воздействию со стороны организаций частного сектора, что позволяет рассматривать такую негосударственную структуру в качестве организации частного сектора. Такое влияние может быть оказано путем финансирования, участия в принятии решений или иным образом. Если процедуры и органы принятия решений негосударственной структуры не зависят от ненадлежащего влияния частного сектора, ВОЗ может принять решение о том, чтобы рассматривать такую организацию в качестве неправительственной организации, благотворительного фонда или академического учреждения, но при этом может применить соответствующие положения политики и операционных процедур ВОЗ в отношении взаимодействия с организациями частного сектора, например, отказ от принятия финансирования или неденежных вкладов для использования в области нормативной работы.

ТИПЫ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ

15. Ниже указаны категории взаимодействия ВОЗ с негосударственными структурами. Каждый тип взаимодействия может приобретать различные формы, характеризоваться различным уровнем риска и может предусматривать различные типы взаимодействия с Организацией на различных уровнях.

Участие

16. Негосударственные структуры могут посещать различные совещания, организуемые ВОЗ. Характер их участия зависит от типа соответствующего совещания. Решения в отношении формата, условий и характера участия негосударственных структур в консультациях, слушаниях и других совещаниях принимаются в каждом конкретном случае руководящими органами ВОЗ или Секретариатом.

(a) **Совещания руководящих органов.** К совещаниям данного типа относятся сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения, Исполнительного комитета и шести региональных комитетов. Вопрос об участии негосударственных структур определяется соответствующими правилами процедуры, политикой и практикой руководящих органов, а также разделом настоящего механизма, который посвящен официальным отношениям.

(b) **Консультации.** Совещания данного типа включают в себя любые очные или виртуальные совещания, за исключением сессий руководящих органов, которые организуются в целях обмена информацией и мнениями. Информация, полученная от негосударственных структур, при наличии возможности, становится общедоступной.

(c) **Слушания.** Это совещания, в ходе которых участники могут излагать имеющиеся у них данные, мнения и позиции и могут отвечать на задаваемые им вопросы, но не могут участвовать в прениях. Слушания могут проводиться с

помощью электронных средств или на личной основе. Все заинтересованные стороны должны приглашаться к участию на одинаковой основе. Фамилии участников и позиции, изложенные в ходе слушаний, оформляются документально и, при наличии возможности, становятся общедоступными.

(d) **Другие совещания.** Это совещания, не являющиеся частью процесса разработки политики, норм или стандартов, например информационные совещания, брифинги, научные конференции и сетевые совещания по координации действий участников.

17. Для участия ВОЗ в совещаниях, полностью или частично организованных той или иной негосударственной структурой, может – в соответствии с положениями настоящего механизма, четырех конкретных направлений политики и операционных процедур, а также других применимых правил, политики и процедур ВОЗ – быть предусмотрена одна из следующих возможностей:

- ВОЗ организывает совещание совместно с негосударственной структурой
- ВОЗ выступает в качестве одного из спонсоров совещания¹, организованного негосударственной структурой
- персонал ВОЗ проводит презентацию или выступает в качестве участников совещания, организованного негосударственной структурой
- персонал ВОЗ посещает совещание, организованное негосударственной структурой.

Ресурсы

18. Ресурсами являются финансовые взносы или взносы натурой. Взносы натурой включают в себя безвозмездное предоставление лекарственных средств и других товаров, а также бесплатное оказание услуг (ДОБАВИТЬ СНОСКУ: за исключением прикомандирований, которые рассматриваются в пункте 46) на договорной основе.

Фактические данные

19. Для целей настоящего механизма фактические данные означают сведения, основанные на новейшей информации, знании технических вопросов и принятии во внимание научных фактов, независимо проанализированных ВОЗ. Получение фактических данных ВОЗ включает сбор информации, анализ, подготовку информации, а также управление знаниями и проведение научных исследований.

¹ Совместное финансирование совещания означает: (1) основную ответственность за организацию данного совещания несет другая организация; (2) ВОЗ поддерживает и вносит вклад в работу совещания и подготовку его материалов; и (3) ВОЗ оставляет за собой право определять повестку дня совещания, список участников и итоговые документы совещания.

Негосударственные структуры могут предоставлять свои новейшие данные и знания в отношении технических вопросов и делиться своим опытом с ВОЗ, в соответствующих случаях, при условии соблюдения положений настоящего механизма, его четырех конкретных направлений политики и операционных процедур. Такой вклад должен быть общедоступным, в соответствующих случаях, при наличии возможности. Полученные научные данные должны быть общедоступными.

Информационно-разъяснительная работа

20. Информационно-разъяснительная работа представляет собой деятельность, целью которой является повышение осведомленности в вопросах здоровья, в том числе в вопросах, которые не получают достаточного освещения; изменение модели поведения в интересах общественного здравоохранения; а также укрепление сотрудничества и повышение уровня взаимодействия между негосударственными структурами, если требуются совместные действия.

Техническое сотрудничество

21. Для целей настоящего механизма техническое сотрудничество означает, в соответствующих случаях, иное сотрудничество с негосударственными структурами в ходе деятельности, которая подпадает под Общую программу работы, включая:

- разработку продукции
- наращивание потенциала
- оперативное сотрудничество при чрезвычайных ситуациях
- содействие в реализации политики ВОЗ.

УПРАВЛЕНИЕ КОНФЛИКТАМИ ИНТЕРЕСОВ И ДРУГИМИ РИСКАМИ, СВЯЗАННЫМИ С ВЗАИМОДЕЙСТВИЕМ

22. Управление конфликтами интересов и другими рисками, связанными с взаимодействием, в том числе, в соответствующих случаях, путем их недопущения, требует принятия ряда шагов, которые изложены ниже¹:

- ВОЗ должна владеть информацией о негосударственных структурах, с которыми она взаимодействует. Следовательно, каждая негосударственная структура должна предоставить всю соответствующую информацию² о себе и о своей деятельности, после чего ВОЗ проведет необходимую надлежащую проверку такой информации.

¹ Механизм разработан с целью регулирования институционального взаимодействия; его реализация тесно связана с реализацией другой организационной политики, регулирующей конфликты интересов в отношении физических лиц (см. пункт 48).

² Как это определено в пункте 38bis.

- ВОЗ проводит оценку риска для выявления конкретных рисков, связанных с каждым случаем взаимодействия с той или иной негосударственной структурой.
- Управление рисками, связанными с взаимодействием, а также уведомление о них должны осуществляться на каждом из трех уровней Организации и в масштабах всей Организации. Для достижения этой цели ВОЗ управляет взаимодействием при помощи общего электронного инструмента, единого для всей Организации¹.
- Государства-члены осуществляют надзор за взаимодействием ВОЗ с негосударственными структурами в соответствии с положениями пунктов 65 и 66

[Конфликт интересов] (ПРИМЕЧАНИЕ: ВЕСЬ РАЗДЕЛ В КВАДРАТНЫХ СКОБКАХ)

23. Конфликт интересов возникает в тех случаях, когда имеется возможность того, что тот или иной второстепенный интерес (личная заинтересованность в результатах работы ВОЗ в определенной области) оказывает ненадлежащее влияние, либо когда имеются разумные основания предполагать, что он оказывает ненадлежащее влияние на независимость или объективность профессионального суждения или профессиональных действий, касающихся основного интереса (деятельности ВОЗ). Конфликты интересов касаются не только финансовых аспектов, но могут принимать также другие формы.

23bis. Индивидуальные конфликты интересов в ВОЗ охватывают экспертов, независимо от их статуса, и сотрудников; такие конфликты интересов регулируются в соответствии с процедурами, указанными в пункте 48 настоящего механизма.

24. У всех учреждений имеется множество интересов, и это означает, что в процессе взаимодействия с негосударственными структурами ВОЗ часто сталкивается с комбинацией совпадающих и сталкивающихся интересов. **Институциональный конфликт интересов** означает ситуацию, при которой на основные интересы ВОЗ, которые отражены в Уставе ВОЗ, могут оказывать ненадлежащее влияние сталкивающиеся интересы той или иной негосударственной структуры таким образом, что такие интересы влияют либо имеются разумные основания предполагать, что они могут влиять на независимость и объективность деятельности ВОЗ.

¹ ВОЗ использует электронный инструмент для управления взаимодействием. Общедоступной частью этого инструмента является реестр негосударственных структур; инструмент также обеспечивает электронный документооборот в целях внутреннего управления взаимодействием. Аналогичный электронный инструмент применяется для управления конфликтами интересов в отношении физических лиц в целях согласованной реализации механизма взаимодействия и политики по урегулированию конфликтов интересов в отношении отдельных экспертов.

25. В процессе активного управления институциональными конфликтами интересов и другими рисками, связанными с взаимодействием, указанными в пункте 8 выше, ВОЗ стремится избегать ситуаций, когда сталкивающиеся интересы той или иной негосударственной структуры оказывают либо имеются разумные основания предполагать, что они могут оказывать ненадлежащее влияние на процессы принятия решений Организацией или превалируют над ее интересами.

26. Для ВОЗ потенциальный риск возникновения конфликта интересов может быть наиболее высок в тех ситуациях, когда интересы негосударственных структур, особенно экономические, коммерческие или финансовые, вступают в противоречие с политикой ВОЗ в области общественного здравоохранения, ее Уставом, мандатом и интересами, особенно в связи с независимостью и непредвзятостью Организации при разработке политики, установлении норм и стандартов.

Надлежащая проверка и оценка рисков

27. В ходе изучения возможности для вступления в какое-либо взаимодействие соответствующее техническое подразделение Секретариата проводит первичную проверку для определения того, будет ли такое взаимодействие служить интересам Организации и соответствовать принципам взаимодействия ВОЗ с негосударственными структурами, перечисленным в пункте 6, и приоритетам, указанным в Общей программе работы и Программном бюджете. Если это так, техническое подразделение направляет негосударственной структуре запрос на предоставление основной информации о такой структуре. Используя электронный инструмент, единый для всей Организации, подразделение дополняет эту информацию описанием предлагаемого взаимодействия и своей оценкой соответствующих преимуществ и рисков. Затем эту информацию передают специализированному центральному подразделению, отвечающему за анализ предоставленной информации.

28. Прежде чем установить взаимодействие с той или иной негосударственной структурой, ВОЗ, в целях сохранения своей безупречной репутации, проводит надлежащую проверку и оценку рисков. **Надлежащая проверка** касается шагов, предпринимаемых ВОЗ в целях поиска и проверки соответствующей информации о негосударственной структуре и обеспечения ясного понимания ее профиля. В то время как надлежащая проверка касается характера соответствующей негосударственной структуры, **оценка рисков** означает оценку конкретного предполагаемого взаимодействия с этой негосударственной структурой.

29. **Надлежащая проверка** сочетает в себе рассмотрение информации, предоставленной негосударственной структурой, поиск информации о соответствующей организации в других источниках, а также анализ всей полученной информации. Такая проверка предусматривает поиск информации в различных общедоступных, юридических и коммерческих источниках, в том числе в средствах массовой информации; на веб-сайте организации; в аналитических докладах, справочниках и сводках; в публичных юридических и правительственных источниках.

30. Главными целями надлежащей проверки являются:

- прояснить характер и направление деятельности организации, предлагаемой для взаимодействия с ВОЗ;
- прояснить интересы организации и ее задачи применительно к взаимодействию с ВОЗ, а также что она ожидает в ответ;
- определить правовой статус, сферу деятельности, состав, руководство, источники финансирования, учредительные и уставные документы, внутренние правила, а также подведомственность организации;
- определить основные элементы истории и деятельности данной структуры следующего характера: вопросы охраны здоровья, человеческие и трудовые факторы; экологические, этические и деловые аспекты; репутация и имидж; а также финансовая стабильность;
- определить, следует ли применять положения пунктов 44 или 44bis.

31. Надлежащая проверка также позволяет Секретариату, рассматривающему возможность взаимодействия, отнести каждую из негосударственных структур к одной из четырех групп негосударственных структур, исходя из ее характера, целей, руководства, финансирования, независимости и членства. Эти категории указываются в реестре негосударственных структур.

32. Риски отражают вероятность и возможное влияние того или иного события, которое может затронуть способность Организации достигнуть своих целей. **Оценка рисков** предполагаемого взаимодействия проводится в дополнение к надлежащей проверке. При этом проводится оценка рисков, связанных с взаимодействием с негосударственной структурой, в частности рисков, указанных в пункте 8.

Управление рисками

33. **Управление рисками** затрагивает процесс подготовки к принятию решения на руководящем уровне, при котором Секретариат принимает ясное и обоснованное решение относительно вступления во взаимодействие¹, продолжения взаимодействия, взаимодействия с принятием мер для ослабления рисков, отказа от взаимодействия или прекращения текущего или планируемого взаимодействия с негосударственной структурой. Это решение принимается на руководящем уровне, обычно подразделением, которое осуществляет взаимодействие с данной негосударственной структурой.

34. Специализированное подразделение, ответственное за проведение надлежащей проверки и оценки рисков, как описано в пункте 27, подготавливает рекомендации о вариантах взаимодействия в соответствии с перечнем, приведенным в пункте 33, выше, наряду с обоснованием таких рекомендаций. Если подразделение, предложившее

¹ Кроме решений по официальным отношениям в соответствии с пунктами с 49 по 55.

взаимодействие, соглашается с рекомендациями, оно выполняет их. В случае расхождений такие вопросы могут быть направлены на рассмотрение Группы по координации взаимодействия¹.

35. Группа по координации взаимодействия рассматривает переданные ей предложения по взаимодействию и представляет рекомендации в отношении взаимодействия, продолжения взаимодействия, взаимодействия с принятием мер для ослабления рисков, отказа от взаимодействия или прекращения текущего или планируемого взаимодействия с негосударственными структурами. Если Региональный директор или Помощник Генерального директора не соглашается с этими рекомендациями, окончательное решение остается за Генеральным директором.

36. В соответствии с системой управления рисками ВОЗ², подход к взаимодействию строится на управлении рисками, вследствие чего ВОЗ вступает во взаимодействие с той или иной негосударственной структурой только если польза в виде прямого или косвенного вклада в общественное здравоохранение и выполнение мандата Организации согласно пункту 7 превосходит уровень любого остаточного риска, обусловленного таким взаимодействием, как указано в пункте 8, а также оправдывает время и ресурсы, связанные с установлением и поддержанием такого взаимодействия.

Прозрачность

37. Взаимодействие ВОЗ с негосударственными структурами регулируется на прозрачной основе. ВОЗ представляет руководящим органам ежегодные доклады о своем взаимодействии с негосударственными структурами, включая краткую информацию о надлежащей проверке, оценке рисков и мерах по регулированию рисков, принятых Секретариатом, включая работу Группы по координации взаимодействия. ВОЗ также предоставляет открытый доступ к соответствующей информации о своем взаимодействии с негосударственными структурами.

38. **Реестр негосударственных структур ВОЗ** представляет собой электронный инструмент с открытым доступом на базе Интернета, который используется Секретариатом³ для документального оформления взаимодействия с негосударственными структурами. Он содержит основную стандартную информацию,

¹ **Группа по координации взаимодействия** представляет собой группу Секретариата, которая назначается Генеральным директором и включает в себя представителей региональных бюро.

² См. документ ЕВ133/10. (ССЫЛКА БУДЕТ ОБНОВЛЕНА ПРИ ПУБЛИКАЦИИ)

³ Реестр негосударственных структур является первым уровнем инструмента, используемого Секретариатом, который содержит четыре уровня информации: общедоступный уровень, уровень, доступный для государств-членов, рабочий уровень для Секретариата и уровень конфиденциальной и закрытой информации, доступной для ограниченного числа лиц в рамках Секретариата.

предоставляемую негосударственными структурами¹, а также высокоуровневые описания взаимодействия, которое ВОЗ поддерживает с этими структурами².

38bis. От негосударственных структур, взаимодействующих с ВОЗ, требуется предоставление информации о своей организации. Эта информация включает: наименование, правовой статус, цели и структуры управления, состав основных органов, принимающих решения, активы, ежегодный доход и источники финансирования, основные соответствующие филиалы, веб-сайт, а также один или несколько координаторов для связи с ВОЗ.

39. Когда Секретариат принимает решение о взаимодействии с той или иной негосударственной структурой, краткая информация, предоставленная этой негосударственной структурой и внесенная в реестр негосударственных структур ВОЗ, публикуется в открытых источниках. Ответственность за точность информации, предоставленной негосударственной структурой и внесенной в реестр, несет соответствующая негосударственная структура, и ВОЗ не несет никакой ответственности за такую информацию.

40. Негосударственные структуры, указанные в реестре, должны обновлять информацию о себе на ежегодной основе или по запросу ВОЗ. Информация в реестре негосударственных структур, с которыми ВОЗ поддерживает отношения, должна содержать дату. Информация о тех структурах, которые более не взаимодействуют с ВОЗ или не обновили свою информацию, будет отмечена как «архивная». Архивная информация из реестра негосударственных структур ВОЗ может учитываться в связи с будущими заявками о взаимодействии, если это применимо.

40bis (перенесено из 38ter). Помимо общедоступной информации, государства-члены имеют электронный доступ к кратким отчетам о надлежашей проверке негосударственных структур, а также к соответствующей информации об оценке рисков и управлении рисками, касающейся взаимодействия. Государствам-членам, по их просьбе, также предоставляется доступ к платформам защищенного удаленного доступа.

41. ВОЗ ведет соответствующее пособие, содержащее руководящие принципы взаимодействия негосударственных структур с ВОЗ. Также ведется руководство для персонала по реализации механизма взаимодействия с негосударственными структурами.

42. (ИСКЛЮЧЕН)

43. (ИСКЛЮЧЕН)

¹ Информация о финансовых взносах, полученных от негосударственных структур, заносится в этот реестр и в веб-портал программного бюджета.

² В реестре охвачены все три уровня Организации – глобальный уровень, региональный уровень и уровень отдельных стран – и в него включены размещенные партнерства и совместные программы.

ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

44. ВОЗ не взаимодействует с отраслями по производству табачных изделий или негосударственными структурами, деятельность которых направлена на продвижение интересов табачной промышленности. ВОЗ также не взаимодействует с военной промышленностью.

Взаимодействие, требующее проявления особой осторожности

44bis. ВОЗ проявляет особую осторожность, особенно при проведении надлежащей проверки, оценки риска и управления рисками, во взаимодействии с структурами частного сектора и другими негосударственными структурами, политика или деятельность которых оказывают отрицательное воздействие на здоровье человека и не соответствуют политике, нормам и стандартам ВОЗ, в частности касающимся неинфекционных заболеваний и их детерминант.

Ассоциация с наименованием и эмблемой ВОЗ

45. **Наименование и эмблема ВОЗ** являются признанными символами авторитетности и гарантии качества для общественности. Наименование, сокращение и эмблема ВОЗ не должны использоваться для коммерческих и/или рекламных целей или в связи с ними. Для любого вида использования названия и эмблемы требуется однозначное письменное разрешение Генерального директора ВОЗ¹.

Прикомандирования

46. **ВОЗ не допускает прикомандирования от структур частного сектора.**

(ПРИМЕЧАНИЕ: РАССМАТРИВАТЬ ВМЕСТЕ С ТЕКСТОМ В РЕЗОЛЮЦИИ, ПОДЛЕЖАЩИМ СОГЛАСОВАНИЮ)

СВЯЗЬ МЕХАНИЗМА С ДРУГИМИ НАПРАВЛЕНИЯМИ ПОЛИТИКИ ВОЗ

47. Данный механизм заменяет Принципы, регламентирующие отношения между Всемирной организацией здравоохранения и неправительственными организациями², а также Руководящие принципы работы с коммерческими предприятиями в порядке обеспечения соответствующей отдачи от медико-санитарных мероприятий (принятые к сведению Исполнительным комитетом)³.

48. Осуществление перечисленных ниже направлений политики, касающихся взаимодействия ВОЗ с негосударственными структурами, будет координироваться и

¹ См. <http://www.who.int/about/licensing/embblem/en/>.

² Основные документы, 48-е издание. Женева: Всемирная организация здравоохранения; 2014 г.: стр. 105–111.

³ См. документ ЕВ107/2001/REC/2, протокол двенадцатого заседания.

согласовываться с механизмом взаимодействия с негосударственными структурами. При возникновении конфликта, это будет доведено до сведения Исполнительного комитета через Комитет по программным, бюджетным и административным вопросам.

(a) Политика в отношении участия ВОЗ в глобальных партнерствах в области здравоохранения и механизмов организации приема и размещения¹.

(i) Размещенные партнерства получают свой правовой статус через ВОЗ и должны выполнять правила и положения этой организации. Таким образом, сфера действия данного механизма распространяется на их взаимодействие с негосударственными структурами. Они имеют официальные руководящие структуры, отличные от руководящих органов ВОЗ, в рамках которых принимаются решения в отношении направлений деятельности, планов работы и бюджетов; системы их программной подотчетности также независимы от систем Организации. Точно так же, действие данного механизма распространяется на другие размещенные организации, которые должны соблюдать правила и положения Организации.

(ii) Участие ВОЗ в работе внешних партнерств регламентируется политикой в отношении взаимодействия ВОЗ с глобальными партнерствами в области здравоохранения и договоренностей о размещении. В отношении участия ВОЗ в работе этих партнерств также применяется настоящий механизм взаимодействия с негосударственными структурами².

(b) Положения о списках экспертов-консультантов и комитетах экспертов и Руководящие принципы в отношении заявления интересов (Эксперты ВОЗ). Управление отношениями ВОЗ с отдельными экспертами регламентируется Положениями о списках экспертов-консультантов и комитетах экспертов³ и Руководящими принципами в отношении заявления интересов (Эксперты ВОЗ).

(c) Положения о персонале и Правила о персонале. Положения о персонале и Правила о персонале распространяются на всех сотрудников Организации, в частности, предусмотренные в них положения о заявлении интересов: в соответствии со Статьей 1.1 Положений о персонале Всемирной организации здравоохранения, все сотрудники «обязуются руководствоваться при выполнении

¹ Утверждено Всемирной ассамблеей здравоохранения в резолюции WHA63.10 о партнерствах и ее Приложении I.

² Комиссия Кодекс алиментариус является межправительственным органом. Комиссия функционирует при поддержке межправительственных комитетов и рабочих групп. Проведение сессий и совещаний Комиссии, комитетов и рабочих групп регулируется Правилами процедуры и другими решениями, принимаемыми Комиссией Кодекса. Как таковые, Кодекс алиментариус и поддерживающие его независимые комитеты экспертов не подпадают под действие Механизма взаимодействия с негосударственными структурами.]

³ См. Основные документы, 48-е издание. Женева: Всемирная организация здравоохранения; 2014 г., стр. 135–145.

своих функций и в своем поведении исключительно интересами Всемирной организации здравоохранения».

(d) Положения об исследовательских и научных группах. Научное сотрудничество регулируется Положениями об исследовательских и научных группах, сотрудничающих учреждениях и других механизмах сотрудничества¹.

(e) Финансовые правила и Положения о финансах.

(i) Закупка товаров и услуг регулируется Финансовыми правилами и Положениями о финансах²; механизм взаимодействия с негосударственными структурами к этому процессу не применим, хотя безвозмездные взносы от негосударственных структур этим механизмом регулируются.

(ii) Как и в случае любого иного финансирования в интересах ВОЗ, финансирование со стороны негосударственных структур регулируется Финансовыми правилами и Положениями о финансах; решение в отношении принятия таких финансовых взносов регулируется также данным механизмом.

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТНОШЕНИЯ

49. «Официальные отношения» – это привилегия, которую Исполнительный комитет может предоставить неправительственным организациям, международным коммерческим ассоциациям и благотворительным фондам, которые поддерживают устойчивое и систематическое взаимодействие³ в интересах Организации. Цели и деятельность всех этих структур должны соответствовать духу, целям и принципам Устава ВОЗ, при этом они должны вносить существенный вклад в развитие общественного здравоохранения. Организации, состоящие в официальных отношениях, могут присутствовать на совещаниях руководящих органов ВОЗ, однако в остальном они должны соблюдать те же правила, что и другие негосударственные структуры, которые налаживают взаимодействие с ВОЗ.

50. Организации, состоящие в официальных отношениях, являются международными по своему членскому составу и/или сфере деятельности. Все организации, состоящие в официальных отношениях, должны иметь устав или аналогичный базовый документ,

¹ Основные документы, 48-е издание. Женева: Всемирная организация здравоохранения; 2014 г., стр. 147-155.

² Основные документы, 47-е издание. Всемирная организация здравоохранения; 2009 г., стр. 119-136. 48-е издание. Женева: Всемирная организация здравоохранения; 2014 г., стр. 113-126.

³ Минимум два года систематического взаимодействия, зафиксированного в реестре негосударственных структур ВОЗ, которое было взаимовыгодным по оценке обеих сторон. Участие в совещаниях друг друга не считается систематическим взаимодействием.

официальную штаб–квартиру, руководящий орган, административную структуру и регулярно обновляемую информацию в реестре негосударственных структур ВОЗ.

51. Официальные отношения строятся на основе плана сотрудничества между ВОЗ и организацией, содержащего согласованные цели и описание деятельности на предстоящий трехлетний период и соответствующего по своей структуре Общей программе работы и Программному бюджету. Этот план также подлежит публикации в реестре негосударственных структур ВОЗ. Эти организации должны ежегодно предоставлять краткий доклад о ходе осуществления плана сотрудничества и иной соответствующей деятельности, и этот доклад будет также публиковаться в реестре ВОЗ. Они не ставят перед собой задачи, которые предусматривали бы в первую очередь защиту коммерческих интересов или интересов, связанных с получением прибыли. Они не ставят перед собой задачи, которые предусматривали бы в первую очередь защиту коммерческих интересов или интересов, связанных с получением прибыли.

52. Исполнительный комитет несет ответственность за принятие решений об установлении официальных отношений ВОЗ с соответствующими организациями и пересматривает этот статус каждые три года. Генеральный директор может предложить принять такие решения в отношении соответствующих международных неправительственных организаций, благотворительных фондов и международных коммерческих ассоциаций. Генеральный директор может также предложить провести досрочное рассмотрение на основе опыта сотрудничества с данной организацией.

53. Организации, состоящие в официальных отношениях, получают приглашение на участие в сессиях руководящих органов ВОЗ. Их привилегии включают в себя:

(a) возможность назначать представителя для участия без права голоса в совещаниях руководящих органов ВОЗ или в совещаниях комитетов, а также на конференциях, созываемых под эгидой ВОЗ;

(b) возможность выступать с заявлениями, если Председатель совещания (i) предложит им это сделать; или (ii) он согласится с их просьбой об этом в случае обсуждения пункта повестки дня, который представляет особый интерес для данной организации;

(c) возможность представить заявление, упомянутое в подпункте (b) выше, до обсуждения для его размещения Секретариатом на специальном веб–сайте.

54. Негосударственные структуры, принимающие участие в совещаниях руководящих органов ВОЗ, назначают главу своей делегации и заявляют о подведомственности своих делегатов. Это заявление включает функцию каждого делегата в рамках самой негосударственной структуры и, в соответствующих случаях, функцию делегата, которую он выполняет в той или иной подведомственной организации.

55. Региональные комитеты могут принимать решение по процедуре предоставления аккредитации на своих совещаниях другим [международным и региональным]

негосударственным структурам, не находящимся в официальных отношениях с ВОЗ, если эта процедура регламентируется в соответствии с настоящим механизмом.

Процедура установления официальных отношений с организациями и пересмотра их статуса

56. Заявление об установлении официальных отношений должно быть основано на последних данных в реестре негосударственных структур ВОЗ и должно содержать всю необходимую запрашиваемую информацию относительно характера и деятельности данной негосударственной структуры. В заявлении должна быть кратко изложена история взаимодействия, документально оформленная в реестре негосударственных структур, и трехлетний план сотрудничества с ВОЗ, который был разработан и согласован на совместной основе негосударственной структурой и ВОЗ.

57. Подписанное письмо, подтверждающее точность заявления об установлении официальных отношений, которое предоставляется в онлайн-режиме, должно поступить в штаб-квартиру ВОЗ не позднее конца июля для его представления Исполнительному комитету на его сессии в январе следующего года. Заявления об установлении официальных отношений подлежат рассмотрению с целью удостовериться в их соответствии установленным критериям и другим требованиям, предусмотренным данным механизмом. Заявления должны быть переданы членам Исполнительного комитета Секретариатом за шесть недель до открытия январской сессии Исполнительного комитета, на которой они будут рассматриваться.

58. [ПЕРЕНЕСЕНО КАК ПУНКТ 61BIS ПОСЛЕ ПУНКТА 61]

59. На январской сессии Исполкома Комитет по программным, бюджетным и административным вопросам рассматривает поданные заявления и выносит соответствующие рекомендации Исполкому. Комитет может пригласить представителя организации-заявителя выступить перед Комитетом в связи с заявлением этой организации. Если будет сочтено, что организация-заявитель не удовлетворяет установленным критериям, и с учетом целесообразности обеспечения продолжения полезного партнерства на основе определенных целей и данных, подтверждающих успешное взаимодействие в прошлом, а также с учетом принципов будущей совместной деятельности, Комитет может рекомендовать отложить рассмотрение или отклонить заявление.

60. После рассмотрения рекомендаций Комитета Исполком принимает решение о том, следует ли установить официальные отношения ВОЗ с данной организацией. Повторные заявления от негосударственных структур, как правило, не рассматриваются до истечения двух лет с момента принятия решения Исполкомом по первоначальному заявлению.

61. Генеральный директор информирует каждую организацию о решении Исполкома в связи с ее заявлением. Генеральный директор документально оформляет решения, принятые Секретариатом и Исполнительным комитетом по заявлениям негосударственных структур, отражает их статус в реестре негосударственных

структур ВОЗ и ведет перечень организаций, с которыми установлены официальные отношения.

61bis. Организации, состоящие в официальных отношениях, и Секретариат должны назначить координаторов по сотрудничеству, которые будут информировать друг друга и свои организации о любых изменениях в работе по осуществлению плана сотрудничества, и которые будут первой инстанцией для связи в случае любых изменений или проблем.

62. Исполком через свой Комитет по программным, бюджетным и административным вопросам рассматривает сотрудничество с каждой негосударственной структурой, состоящей в официальных отношениях, раз в три года и принимает решение в отношении целесообразности сохранения официальных отношений или переносит принятие решения о пересмотре на следующий год. Такое рассмотрение Исполнительным комитетом проводится за трехлетний период, при этом рассмотрение одной трети организаций, состоящих в официальных отношениях, осуществляется на ежегодной основе.

63. Генеральный директор может предложить досрочный пересмотр Исполнительным комитетом официальных отношений ВОЗ с той или иной негосударственной структурой через его Комитет по программным, бюджетным и административным вопросам при возникновении проблем, например в случае невыполнения ею обязательств по плану сотрудничества, отсутствия контактов, невыполнения негосударственной структурой требований, предъявляемых к отчетности, или изменений в характере или деятельности данной организации, несоответствия негосударственной структуры установленным критериям или каких-либо потенциальных новых рисков для сотрудничества.

64. Исполком может прекратить официальные отношения, если сочтет, что такие отношения более не уместны или в них нет потребности в свете изменения программ или иных обстоятельств. Аналогичным образом, Исполком может приостановить или прекратить официальные отношения, если данная организация перестает удовлетворять критериям, которые применялись на момент установления таких отношений, не обновляет свою информацию и доклад о сотрудничестве в реестре негосударственных структур ВОЗ или же не выполняет своих обязательств по согласованной программе сотрудничества.

АККРЕДИТАЦИЯ НПО - [(ПЕРЕНЕСТИ В ДОКУМЕНТ ПО ПОЛИТИКЕ И РАБОЧИМ ПРОЦЕДУРАМ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ С НПО)]

64bis Для того чтобы отвечать критериям аккредитации на совещаниях Ассамблеи здравоохранения, Исполнительного комитета и комитетов и конференций, созываемых под их эгидой, неправительственная организация должна:

- (а) иметь цели и намерения, соответствующие Уставу ВОЗ и политике Организации, а также резолюциям и решениям, принятым Исполнительным комитетом и Всемирной ассамблеей здравоохранения;

- (b) демонстрировать компетентность в области деятельности, связанной с работой ВОЗ;
- (c) иметь международный членский состав и/или международную сферу деятельности;
- (d) быть некоммерческой и действующей в общественных интересах по своей сути, а также в своей деятельности и информационно–разъяснительной работе;
- (e) иметь учрежденную структуру, учредительный акт и механизмы подотчетности;
- (f) для представительной организации иметь полномочия выступать от имени своих членов и иметь представительскую структуру: членами не должны быть организации частного сектора, физические лица, связанные с организациями частного сектора, или благотворительные фонды и академические учреждения, не сотрудничающие на основе принципа незаинтересованности в частном секторе;
- (g) официально существовать, по меньшей мере, три года на дату получения ВОЗ заявления;
- (h) раскрыть информацию о своих целях, структуре, членском составе исполнительного органа, области деятельности и источнике финансирования и, в соответствующих случаях, о своем статусе по отношению к другим организациям системы Организации Объединенных Наций;
- (i) согласиться регулярно предоставлять ВОЗ обновляемую информацию, а также информировать ВОЗ о любых изменениях, касающихся ее статуса «неправительственной организации», сразу же после таких изменений.

Заполненные заявления должны поступить в штаб–квартиру ВОЗ к началу июня, с тем чтобы Исполнительный комитет мог рассмотреть их в январе следующего года. Заявления должны быть переданы государствам–членам Секретариатом за два месяца до сессии, на которой они будут рассматриваться. Повторные заявления от «неправительственной организации» не рассматриваются до истечения двух лет с момента принятия решения Исполкомом по первоначальному заявлению. После аккредитации неправительственной организации информация, собранная о ее целях, структуре, членском составе исполнительного органа, области деятельности и источнике финансирования, включая обновленную информацию, будет доступна для всеобщего ознакомления. Доклад об аккредитованных неправительственных организациях будет представляться Исполнительному комитету раз в два года.]

ИЛИ

(ИСКЛЮЧИТЬ)

ИЛИ

[64bis Для НПО, работающих над решением глобальных проблем здравоохранения, устойчивое и систематическое взаимодействие может включать проведение научных исследований и активную информационно-разъяснительную работу в связи с совещаниями ВОЗ и в соответствии с политикой, нормами и стандартами ВОЗ. Возможность установления официальных отношений с такими НПО может рассматриваться на основании их деятельности на протяжении, как минимум, трех лет, а также будущего плана действий по проведению научных исследований и научно-разъяснительной деятельности в отношении глобальных проблем здравоохранения.]

НАДЗОР ЗА ВЗАИМОДЕЙСТВИЕМ

65. Исполнительный комитет через свой Комитет по программным, бюджетным и административным вопросам осуществляет надзор за реализацией механизма ВОЗ в области взаимодействия с негосударственными структурами, предлагает пересмотр механизма и может предоставлять привилегии в рамках официальных отношений международным неправительственным организациям, благотворительным фондам и международным коммерческим ассоциациям.

66. Комитет по программным, бюджетным и административным вопросам осуществляет рассмотрение, дает руководящие указания, а также по мере необходимости предоставляет рекомендации Исполнительному комитету по следующим вопросам:

(a) общий надзор за работой ВОЗ по реализации механизма взаимодействия с негосударственными структурами, включая:

(i) рассмотрение ежегодного доклада о взаимодействии с негосударственными структурами, представленного Генеральным директором

(ii) любой другой вопрос взаимодействия, переданный Комитету Исполкомом

(b) организации, состоящие в официальных отношениях с ВОЗ, включая:

(i) предложения, касающиеся установления официальных отношений с негосударственными структурами

(ii) рассмотрение возобновления официальных отношений с организациями

(c) в случае необходимости, любое предложение о внесении изменений в механизм взаимодействия с негосударственными структурами.

НЕСОБЛЮДЕНИЕ НАСТОЯЩЕГО МЕХАНИЗМА ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ

67. Несоблюдение настоящего механизма может, в частности, включать в себя: значительные задержки при предоставлении информации для реестра негосударственных структур ВОЗ; предоставление неправильной информации; использование механизма взаимодействия с ВОЗ в коммерческих, маркетинговых и рекламных целях; [или в иных целях, не относящихся к общественному здравоохранению]; неправомерное использование наименования и эмблемы ВОЗ; попытку оказать ненадлежащее влияние; а также злоупотребление привилегиями, предоставленными на основании официальных отношений.

68. Несоблюдение негосударственной структурой положений настоящего механизма может повлечь определенные последствия после осуществления необходимых процедурных действий, включая напоминание, предупреждение, письмо о прекращении и невозобновлении деятельности, отказ в возобновлении взаимодействия и прекращение взаимодействия. В этой связи может быть предусмотрен пересмотр статуса официальных отношений Исполнительным комитетом, при этом факт несоблюдения может стать причиной невозобновления официальных отношений. За исключением существенных и преднамеренных случаев несоблюдения механизма, соответствующая негосударственная структура не должна автоматически исключаться из иного взаимодействия с ВОЗ.

69. Любой финансовый взнос, полученный ВОЗ, который, как будет установлено впоследствии, не соответствует условиям настоящего механизма, возвращается стороне, сделавшей этот взнос.

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ

69bis [В соответствии с принципами, изложенными в пункте 6, настоящий механизм будет вводиться в действие в полном объеме таким образом, чтобы это усиливало взаимодействие ВОЗ с негосударственными структурами, направленное на достижение целей общественного здравоохранения, обеспечивая при этом защиту и поддержание безупречности деятельности, независимости, доверия и репутации ВОЗ.]

69ter (ТЕКСТ НАХОДИТСЯ В ПРОЦЕССЕ ОБСУЖДЕНИЯ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ)

МОНИТОРИНГ И ОЦЕНКА МЕХАНИЗМА ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ

70. Реализация механизма будет подлежать непрерывному внутреннему контролю со стороны группы по координации взаимодействия и Исполнительного комитета, действующего через Комитет по программным, бюджетным и административным вопросам, с составлением ежегодного доклада о взаимодействии с негосударственными структурами и оценкой информации, внесенной в реестр негосударственных структур.

71. Кроме того, реализация механизма взаимодействия требует проведения периодической оценки. Результаты такой оценки вместе с предложениями по пересмотру механизма подлежат представлению Исполнительному комитету через Комитет по программным, бюджетным и административным вопросам.

72alt. ИСКЛЮЧЕН

ПРОЕКТ ПОЛИТИКИ И РАБОЧИХ ПРОЦЕДУР ВОЗ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ С НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

1. ИСКЛЮЧЕН

2. Данная политика регламентирует конкретно взаимодействие ВОЗ с неправительственными организациями в разбивке по типам взаимодействия¹. Положения механизма взаимодействия применимы также ко всем видам взаимодействия с неправительственными организациями.

УЧАСТИЕ

Участие неправительственных организаций в совещаниях ВОЗ²

3. ВОЗ может приглашать неправительственные организации для участия в консультациях, слушаниях или иных совещаниях в соответствии с пунктом 16 всеобъемлющего механизма. Консультации и слушания могут проводиться с помощью электронных средств или в форме личного участия.

4. Участие в других совещаниях осуществляется на основе обсуждения того или иного вопроса, который представляет для данной неправительственной организации особый интерес, если такое участие позволит повысить результативность данного совещания. Такое участие может также осуществляться в форме обмена информацией и мнениями, но ни в коем случае не для разработки того или иного консультативного заключения.

4bis. Характер участия неправительственных организаций зависит от типа соответствующего совещания. Формат, условия и участие неправительственных организаций в консультациях, слушаниях и иных совещаниях определяется в каждом конкретном случае руководящими органами ВОЗ или Секретариатом. Во всех случаях, когда это возможно, информация об участии и материалах, полученных от неправительственных организаций, должны быть в открытом доступе. Неправительственные организации не принимают участия в каком бы то ни было процессе принятия решений на уровне Организации.

Участие Секретариата в совещаниях, организованных неправительственными организациями

5. ВОЗ может организовывать совместные совещания или выступать на совместной основе спонсором совещаний, организованных неправительственными организациями, при условии сохранения безупречности, независимости и репутации Организации и в

¹ См. пять типов взаимодействия в пунктах 15-21 всеобъемлющего механизма взаимодействия.

² За исключением сессий руководящих органов, которые регламентируются политикой управления взаимодействием.

том случае, если это участие содействует достижению целей ВОЗ, закрепленных в Общей программе работы. Сотрудники ВОЗ могут участвовать в совещаниях, организованных неправительственными организациями, в соответствии с внутренними правилами процедуры Организации. Неправительственная организация не должна представлять участие ВОЗ в ложном свете в качестве официальной поддержки или одобрения данного совещания и соглашается не использовать участие ВОЗ в рекламных целях.

Конкретные меры политики и рабочие процедуры

6. Участие ВОЗ в совещаниях, организованных неправительственными организациями, в качестве одного из организаторов, спонсоров, участников дискуссии или выступающих регламентируется положениями данного механизма взаимодействия с негосударственными структурами.

РЕСУРСЫ

7. ВОЗ может принимать денежные средства, сотрудников и взносы натурой от неправительственных организаций, если такие взносы соответствуют сфере действия Общей программы работы ВОЗ, не создают конфликта интересов, регулируются в соответствии с настоящим механизмом и соответствуют другим действующим положениям, правилам и политике ВОЗ.

[7bis Принятие взносов (в виде денежных средств или в натуральном выражении) должно осуществляться с соблюдением следующих условий:

- (a) принятие взноса не означает одобрения неправительственной организации со стороны ВОЗ;
- (b) принятие взноса не предоставляет донору никаких привилегий или преимуществ;
- (c) принятие взноса как такового не дает донору какой бы то ни было возможности для консультирования, оказания влияния, участия или руководства на уровне управления или осуществления оперативной деятельности;
- (d) ВОЗ сохраняет за собой право отклонить по своему усмотрению тот или иной взнос без каких-либо дополнительных разъяснений.]

8. ВОЗ может предоставлять ресурсы той или иной неправительственной организации для осуществления конкретной работы в соответствии с программным бюджетом, Положениями о финансах и Финансовыми правилами, а также другими применимыми правилами и принципами. Такие ресурсы могут предоставляться для целей реализации проекта учреждения, который, по мнению ВОЗ, заслуживает поддержки и соответствует программе работы ВОЗ, или проекта, организованного и координируемого ВОЗ. В первом случае речь идет о гранте, во втором случае – об услуге.

Конкретные меры политики и рабочие процедуры

9. Любое принятие средств от неправительственных организаций осуществляется в соответствии с положениями настоящего механизма и соответствующими другими правилами и руководящими принципами ВОЗ, такими как Положения о персонале и Правила о персонале, Положения о финансах и Финансовые правила, политика, регулирующая систему закупок, а также Руководящие принципы ВОЗ в отношении безвозмездного предоставления лекарственных средств и Руководящие принципы ВОЗ в отношении безвозмездного предоставления оборудования для оказания медицинской помощи.

10. По соображениям прозрачности, взносы и дотации со стороны неправительственных организаций должны публично признаваться ВОЗ в соответствии с ее политикой и практикой.

11. Такое признание обычно составляется в следующей формулировке: «Всемирная организация здравоохранения с признательностью принимает финансовый взнос [неправительственной организации] в целях [описание конечного результата или деятельности]».

12. Взносы, полученные от неправительственных организаций, перечисляются в финансовом отчете и проверенной аудиторами финансовой отчетности ВОЗ, а также на странице веб-портала программного бюджета и в реестре негосударственных структур ВОЗ.

13. Неправительственные организации не должны ссылаться на тот факт, что они сделали взнос, в своих материалах, используемых в коммерческих, пропагандистских, маркетинговых и рекламных целях. [(ДОБАВИТЬ СНОСКУ: В соответствии с пунктом 45 всеобъемлющего механизма.)] Вместе с тем, они могут сослаться на этот взнос в своих ежегодных отчетах или аналогичных документах. Кроме того, они могут сделать ссылку на этот взнос на своих веб-сайтах и в специальных публикациях, которые не носят рекламный характер, если их содержание и контекст будут согласованы с ВОЗ.

ФАКТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

14. Неправительственные организации могут предоставлять современную информацию и передавать знания по техническим вопросам, а также обмениваться в соответствующих случаях своим опытом с ВОЗ при условии соблюдения положений данного всеобъемлющего механизма и данной конкретной политики и рабочих процедур, а также других применимых правил, принципов и процедур ВОЗ. Информация о таком вкладе должна быть – в соответствующих случаях, когда это возможно, – в открытом доступе. Полученные научные данные должны быть в открытом доступе.

ИНФОРМАЦИОННО-РАЗЪЯСНИТЕЛЬНАЯ РАБОТА

15. ВОЗ сотрудничает с неправительственными организациями по вопросам информационно-разъяснительной работы в интересах здравоохранения и повышения

осведомленности в вопросах здоровья; изменения моделей поведения в интересах здоровья населения; а также укрепления сотрудничества и согласованности в работе между негосударственными структурами, когда требуются совместные действия.

16. Неправительственным организациям предлагается распространять политику, руководящие принципы, нормы и стандарты, а также другие инструменты ВОЗ по своим сетям.

16bis ВОЗ побуждает НПО к внедрению и содействию внедрению политики, норм и стандартов ВОЗ. ВОЗ осуществляет диалог с НПО в целях содействия внедрению политики, норм и стандартов ВОЗ. (ДОБАВИТЬ СНОСКУ: Ожидается, что НПО, работающие с ВОЗ, будут действовать в соответствии с политикой общественного здравоохранения ВОЗ в таких областях, как безопасность пищевых продуктов, химическая безопасность, продвижение лекарственных средств с соблюдением этических принципов, борьба против табака, неинфекционные заболевания, а также охрана здоровья и обеспечение безопасности на рабочем месте).

16ter Неправительственные организации могут сотрудничать с ВОЗ в области информационно-разъяснительной работы, касающейся внедрения политики, норм или стандартов ВОЗ, только в том случае, если они берут на себя обязательство внедрять такую политику, нормы и стандарты в полном объеме. Их частичное или выборочное внедрение не допускается.

ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

17. Техническое сотрудничество [ДОБАВИТЬ СНОСКУ: как определено в пункте 21 всеобъемлющего механизма] с НПО поощряется. Это сотрудничество должно осуществляться в интересах ВОЗ и регулироваться в соответствии с данным механизмом для защиты ВОЗ и, в частности, ее нормативной работы, от любого неправомерного влияния и обеспечения отсутствия вмешательства в консультативную функцию ВОЗ по отношению к государствам-членам. (ВАРИАНТ, ПРЕДЛОЖЕННЫЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ К СОВЕЩАНИЮ В ДЕКАБРЕ)

ПРОЕКТ ПОЛИТИКИ И РАБОЧИХ ПРОЦЕДУР ВОЗ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ С ОРГАНИЗАЦИЯМИ ЧАСТНОГО СЕКТОРА

1. ИСКЛЮЧЕН

2. Данная политика регламентирует конкретно взаимодействие ВОЗ с организациями частного сектора по типам взаимодействия¹. Положения всеобъемлющего механизма применимы также ко всем видам взаимодействия с организациями частного сектора.

[2bis При установлении взаимоотношений с организациями частного сектора следует помнить о том, что деятельность ВОЗ оказывает широкое воздействие на коммерческий сектор посредством, например, осуществления руководства в области общественного здравоохранения, разработки рекомендаций в отношении нормативных стандартов или иной деятельности, которая может оказывать влияние на себестоимость продукции, рыночный спрос или рентабельность отдельных товаров и услуг. К такой деятельности относится установление норм в отношении качества, безопасности и эффективности фармацевтических препаратов и соответствующих методов стимулирования сбыта, а также распространения информации о фармацевтических препаратах; предоставление руководств в отношении методов диагностики и лечения или рекомендаций, которые могут влиять на рынок сбыта отдельных продуктов и категорий продукции; установление стандартов в области химических безопасности; и разработка рекомендаций по вопросам питания.]

3. Взаимодействуя с организациями частного сектора, ВОЗ будет стремиться работать с ними на нейтральной с точки зрения конкуренции основе.

УЧАСТИЕ

Участие организаций частного сектора в совещаниях ВОЗ²

4. ВОЗ может приглашать организации частного сектора для участия в консультациях, слушаниях или иных совещаниях в соответствии с пунктом 16 всеобъемлющего механизма. Консультации и слушания могут проводиться с помощью электронных средств или в форме личного участия.

5. Участие в других совещаниях осуществляется на основе обсуждения того или иного вопроса, который представляет для данной организации частного сектора особый интерес, если такое участие позволит повысить результативность данного совещания.

¹ См. пять типов взаимодействия в пунктах 15-21 всеобъемлющего механизма взаимодействия.

² За исключением сессий руководящих органов, которые регламентируются политикой управления взаимодействием.

Такое участие может также осуществляться в форме обмена информацией и мнениями, но ни в коем случае не для разработки того или иного консультативного заключения.

5bis Характер участия организаций частного сектора зависит от типа соответствующего совещания. Формат, условия и участие организаций частного сектора в консультациях, слушаниях и иных совещаниях определяется в каждом конкретном случае руководящими органами ВОЗ или Секретариатом. Во всех случаях, когда это возможно, информация об участии и материалах, полученных от организаций частного сектора, должны быть в открытом доступе. Организации частного сектора не принимают участия в каком бы то ни было процессе принятия решений на уровне Организации.

Участие Секретариата в совещаниях, организованных организациями частного сектора

6. Сотрудники ВОЗ могут участвовать в совещаниях, организованных той или иной организацией частного сектора, если сохраняется безупречность, независимость и репутация Организации и если такое участие позволяет содействовать достижению целей ВОЗ, закрепленных в Общей программе работы. Организация частного сектора не должна представлять участие ВОЗ в ложном свете в качестве официальной поддержки или одобрения данного совещания и соглашается не использовать участие ВОЗ в коммерческих и/или рекламных целях.

Конкретная политика и рабочие процедуры

7. Участие сотрудников ВОЗ в совещаниях организаций частного сектора в качестве участников дискуссии, выступающих или действующих в ином качестве, регламентируется положениями данного механизма взаимодействия и данной конкретной политикой.

8. ВОЗ не финансирует на совместной основе совещания, организованные полностью или частично организациями частного сектора. Вместе с тем, ВОЗ может финансировать на совместной основе то или иное совещание, для которого инициаторы из научных кругов наняли коммерческого организатора конференций для решения вопросов, связанных с аспектами материально-технического обеспечения, при условии что такой коммерческий организатор не вносит своего вклада в научное содержание данного совещания.

9. ВОЗ не финансирует на совместной основе совещания, которые организованы другими сторонами и которые финансируются на совместной основе одной или несколькими организациями частного сектора, имеющими отношение к здравоохранению. Иные случаи совместного финансирования совещаний, которые организованы другими сторонами и которые финансируются на совместной основе одной или несколькими организациями частного сектора, не имеющими отношения к здравоохранению, должны рассматриваться на индивидуальной основе и должны соответствовать положениям данного механизма.

10. Организация коммерческих выставок в помещениях ВОЗ и на совещаниях ВОЗ не допускается.

11. ВОЗ не финансирует на совместной основе коммерческие выставки как в рамках совещаний, организованных организациями частного сектора, так и в рамках совещаний, организованных другими участниками.

РЕСУРСЫ

12. Уровень риска, связанного с согласием принять ресурсы от организаций частного сектора, зависит от области деятельности данной организации частного сектора, мероприятия ВОЗ, для которого используются данные ресурсы, и условий взносов.

(a) Финансовые взносы могут приниматься от тех организаций частного сектора, деятельность которых не связана с работой ВОЗ, при условии что они не участвуют ни в какой деятельности или не имеют тесных связей с какой-либо организацией, которые несовместимы с мандатом [и работой] / [и политикой и рекомендациями] ВОЗ

(b) Финансовые взносы не могут запрашиваться у организаций частного сектора или приниматься от таких организаций, которые сами или через свои аффилированные компании преследуют прямые коммерческие интересы, связанные с результатами проекта, в который они намерены внести взнос, если только это не будет утверждено в соответствии с положениями, регулирующими клинические испытания или разработку продукции (см. пункт 38, ниже).

12b.bis Положения, изложенные в пункте 12(b), применяются без ущерба для конкретных механизмов, таких как Механизм ГПГ, установленных Ассамблеей здравоохранения, которые предусматривают получение и объединение ресурсов. (СНОСКА: В соответствии с пунктом 18 всеобъемлющего механизма)

(c) Следует принимать меры предосторожности в случае принятия финансовых взносов от организаций частного сектора, у которых есть хотя бы косвенная заинтересованность в результатах данного проекта (то есть мероприятие относится к кругу интересов данных организаций при отсутствии конфликта интересов, указанного выше). В таком случае следует предложить другим коммерческим предприятиям, имеющим аналогичную косвенную заинтересованность, внести взнос и четко изложить причины, если это окажется невозможным. Чем больше доля взноса из одного источника, тем большие меры предосторожности следует предпринимать для предотвращения возможности конфликта интересов или возникновения неправомерной связи с одним донором.

13. Финансовые взносы и взносы натурой в программы ВОЗ от организаций частного сектора приемлемы только при соблюдении следующих условий:

(a) данный взнос не используется для целей нормативной работы; [и для деятельности, ведущей к разработке руководящих принципов или рекомендаций, включая деятельность рабочих групп экспертов]

(b) если взнос используется для иной деятельности, помимо нормативной работы, в которой данная организация частного сектора могла бы иметь свой коммерческий интерес, преимущества такого взаимодействия для общественного здравоохранения должны явно превосходить потенциальные риски; [Информация о договоренностях, предусматривающих предоставление экспертных знаний для какого-либо проекта или вида деятельности ВОЗ посредством услуг в неденежной форме, получаемых от организации частного сектора, должна всегда предоставляться Группе по координации взаимодействия]

[(b)bis: мероприятие или программа соответствует Общей программе работы ВОЗ]

(c) доля финансирования той или иной деятельности, поступающего со стороны частного сектора, не должна ставить дальнейшую работу по данной программе в зависимость от этой поддержки;

(d) принятие взноса не означает, что ВОЗ поддерживает данную организацию частного сектора, ее деятельность, продукцию или услуги;

(e) донор не может использовать результаты работы ВОЗ для коммерческих целей или ссылаться на сделанный им взнос в своих рекламных материалах;

(f) принятие взноса не означает предоставление донору какой бы то ни было привилегии или преимущества;

(g) принятие взноса не означает предоставления донору какой бы то ни было возможности консультирования, оказания влияния, участия или руководства управлением или осуществлением операционной деятельности; [ВОЗ осуществляет полный контроль за деятельностью, с которой связан какой-либо вклад в виде денежного взноса, взноса в неденежной форме или прикомандирования сотрудников, в том числе в отношении любого отчета о проводимой деятельности, ее содержания, публикуемого или распространяемого в любой форме (например, в электронном виде), а также сроков распространения такой информации]

(h) ВОЗ сохраняет за собой право отклонить по своему усмотрению тот или иной взнос без каких-либо дополнительных разъяснений. **[ИСКЛЮЧИТЬ (h)]**

14. [Генеральный директор] / [Ассамблея здравоохранения] может [предлагать] учреждать механизмы объединения взносов из различных источников, [включая организации частного сектора, деятельность которых связана с деятельностью ВОЗ,] если эти механизмы разработаны таким образом, чтобы они не допускали какого-либо предполагаемого влияния доноров на работу ВОЗ; если механизм открыт для участия всех заинтересованных доноров;]

И

[и если этот механизм действует с соблюдением условий, указанных в пункте 12 выше, и обеспечивается прозрачность деятельности с помощью реестра негосударственных структур ВОЗ и веб-портала Программного бюджета] **(ИСКЛЮЧИТЬ)**

ИЛИ

ИСКЛЮЧИТЬ ПУНКТ 14

И

ПЕРЕЙТИ К ПУНКТАМ ПОСЛЕ ПУНКТА 18 ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕГО МЕХАНИЗМА [И СООТВЕТСТВУЮЩИХ ПУНКТОВ В КАЖДОМ ИЗ ЧЕТЫРЕХ НАПРАВЛЕНИЙ ПОЛИТИКИ]

P18bis. [Генеральный директор [и/или] Ассамблея здравоохранения] / [ВОЗ] могут [учреждать] [и] [вводить в действие] механизмы объединения [взносов] / [ресурсов] / [финансовых взносов] из различных источников, включая негосударственные структуры, для программ, которые соответствуют Общей программе работы ВОЗ, не создают конфликта интересов, регулируются в соответствии с настоящим механизмом, обеспечивают соблюдение других соответствующих положений, правил и политики ВОЗ и согласуются с принципами Финансового диалога ВОЗ, [если эти механизмы разработаны таким образом, чтобы они не допускали какого-либо предполагаемого влияния доноров на работу ВОЗ] **(ИСКЛЮЧИТЬ)**

и если этот механизм открыт для участия всех заинтересованных доноров.]

[Любые взносы в отношении этих механизмов должны быть нецелевыми.]

[Объединенные средства не имеют целевого назначения]

ИЛИ

P18bis. [ВОЗ] / [Ассамблея здравоохранения] / [Генеральный директор] [под руководством Ассамблеи здравоохранения] может [предлагать] учреждать механизмы объединения [финансовых] ресурсов из различных источников, включая негосударственные структуры, для программ и видов деятельности, которые соответствуют Общей программе работы ВОЗ, не создают конфликта интересов, [не допускают какого-либо предполагаемого влияния со стороны какого-либо донора,] регулируются в соответствии с настоящим механизмом, обеспечивают соблюдение других соответствующих положений, правил и политики ВОЗ и согласуются с принципами Финансового диалога ВОЗ, если этот механизм открыт для участия всех заинтересованных доноров. Взносы в отношении этих механизмов не должны иметь целевого назначения в рамках объединенных средств.

ИЛИ

ИСКЛЮЧИТЬ ПУНКТ

15. Любое принятие средств от организаций частного сектора осуществляется в соответствии с положениями настоящего механизма и соответствующими другими правилами и руководящими принципами ВОЗ, такими как Положения о персонале и Правила о персонале, Положения о финансах и Финансовые правила, политика, регулирующая систему закупок, а также Руководящие принципы ВОЗ в отношении безвозмездного предоставления лекарственных средств и Руководящие принципы ВОЗ

в отношении безвозмездного предоставления оборудования для оказания медицинской помощи.

16. По соображениям прозрачности взносы от организаций частного сектора должны публично признаваться ВОЗ в соответствии с ее политикой и практикой.

17. Такое признание обычно составляется в следующей формулировке: «Всемирная организация здравоохранения с признательностью принимает финансовый взнос [организации частного сектора] в целях [описание конечного результата или деятельности]».

18. Взносы, полученные от организаций частного сектора, перечисляются в финансовом отчете и проверенной аудитором финансовой отчетности ВОЗ, а также на странице веб-портала программного бюджета и в реестре негосударственных структур.

19. Организации частного сектора не должны ссылаться на тот факт, что они сделали взнос, в своих материалах, используемых в коммерческих, пропагандистских, маркетинговых и рекламных целях. [(ДОБАВИТЬ СНОСКУ: В соответствии с пунктом 45 всеобъемлющего механизма.)] Вместе с тем, они могут ссылаться на этот взнос в своих ежегодных отчетах или аналогичных документах. Кроме того, они могут упоминать об этом взносе на своих веб-сайтах и специальных публикациях нерекламного характера при условии, что содержание и контекст будут согласованы с ВОЗ.

Пожертвование лекарственных средств и других технологий здравоохранения¹

20. При определении приемлемости крупномасштабных пожертвований лекарственных средств и другой продукции медицинского назначения должны удовлетворяться следующие критерии.

(а) Наличие достоверных данных о безопасности и эффективности продукта в указании цели, для которой он предоставляется. Продукт утвержден или иным образом одобрен страной-получателем для использования в соответствии с данным указанием; желательно, чтобы он также был включен в Примерный перечень ВОЗ основных лекарственных средств для указанной цели.

(б) Были определены объективные и обоснованные критерии отбора стран, общин или пациентов, которые их получают. При чрезвычайных обстоятельствах может понадобиться проявление определенной гибкости подхода.

¹ Такие пожертвования должны соответствовать межведомственным руководящим принципам: Всемирная организация здравоохранения, Экуменическая фармацевтическая сеть, Международная фармацевтическая федерация, Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Международные партнеры в области здравоохранения, Партнерство за качество медицинской продукции, предоставляемой безвозмездно, и другие организации. Руководящие принципы безвозмездного предоставления лекарственных средств – пересмотренный вариант от 2010 года. Женева: Всемирная организация здравоохранения; 2011 год.

(с) Создана соответствующая система поставок и продуманы средства предупреждения расточительного использования, хищения или неправильного употребления (включая утечку в систему сбыта).

(d) Существует программа профессиональной подготовки и надзора для всех сотрудников, участвующих в обеспечении эффективной системы поставок, хранения и распределения во всех звеньях цепочки от донора до конечного потребителя.

(е) Пожертвование лекарственных средств и другой продукции медицинского назначения осуществляется не в рекламных целях, как с точки зрения самой компании, так и с точки зрения создания спроса на данную продукцию, который не носит устойчивого характера по завершении пожертвования.

(f) ВОЗ не принимает продукцию в конце срока ее хранения.

(g) Со странами-получателями был согласован поэтапный план осуществления пожертвования.

(h) С участием компании-донора была создана система мониторинга побочных реакций на продукт.

21. Стоимость пожертвованных лекарственных средств и другой продукции медицинского назначения определяется и официально фиксируется в проверенной аудиторами отчетности и реестре негосударственных структур ВОЗ путем проведения консультаций с департаментом, ответственным за финансовые вопросы в ВОЗ.

Финансовые взносы для проведения клинических испытаний

22. За исключением случаев, предусмотренных в пункте 38 ниже в отношении разработки продукции, финансовые взносы коммерческого предприятия для проведения клинического испытания, организованного ВОЗ в связи с запатентованным продуктом данной компании, рассматриваются в каждом конкретном случае и всегда являются предметом решения Группы по координации взаимодействия. В этой связи следует обеспечить, чтобы:

(a) деятельность, связанная с научными исследованиями и разработками, была важна для общественного здравоохранения;

(b) исследование проводилось по запросу ВОЗ, а потенциальные конфликты интересов регулировались должным образом;

(с) ВОЗ принимала такие финансовые взносы только в том случае, если исследование не будет проведено без участия ВОЗ, или если участие ВОЗ необходимо для проведения таких исследований в соответствии с принятыми на международном уровне техническими и этическими нормами и руководящими принципами.

23. В случае выполнения вышеупомянутых требований финансовый взнос может быть принят от компании, у которой есть непосредственная коммерческая заинтересованность в соответствующем испытании, при условии что в этом случае задействованы надлежащие механизмы, позволяющие ВОЗ контролировать проведение и распространение результатов испытаний, в том числе содержание любой итоговой публикации, и что результаты испытаний не подвергаются какому-либо неправомерному или предполагаемому влиянию со стороны соответствующей компании.

Взносы для проведения совещаний ВОЗ

24. В случае совещаний, созываемых ВОЗ, взнос от организации частного сектора не может быть принят, если он предназначен для финансирования участия конкретных приглашенных лиц (включая командировочные и расходы на проживание таких приглашенных лиц), независимо от того, предоставляется ли такой взнос непосредственно участникам или проводится через ВОЗ.

25. Взносы могут приниматься для покрытия общих расходов на совещание.

26. Оплата приемов и аналогичных мероприятий ВОЗ организациями частного сектора не допускается.

Взносы для обеспечения участия сотрудников ВОЗ во внешних совещаниях

27. Внешним считается совещание, которое проводится какой-либо из сторон, помимо ВОЗ. Поддержка со стороны организаций частного сектора на покрытие командировочных расходов сотрудников ВОЗ для участия во внешних совещаниях или конференциях может подпадать под две категории:

(а) совещания, проводимые организацией частного сектора, которая оплачивает командировочные расходы: финансирование командировочных расходов может быть принято в соответствии с правилами ВОЗ, если данная организация частного сектора оказывает также поддержку для покрытия командировочных и дополнительных расходов иных участников совещания, и при условии проведения оценки и урегулирования конфликта интересов;

(b) совещания, проводимые третьей стороной (т.е. иной стороной, помимо организации частного сектора, предлагающей оплатить командировочные расходы): финансирование командировочных расходов со стороны организации частного сектора не принимается.

Взносы на публикации

28. Финансовые взносы могут приниматься от организаций частного сектора на покрытие типографских расходов в связи с публикациями ВОЗ, если отсутствует конфликт интересов. Размещение коммерческих рекламных объявлений в публикациях ВОЗ не допускается.

29. ИСКЛЮЧЕН*Возмещение затрат*

30. Если существует схема оценки ВОЗ (т.е. в тех случаях, когда определенные продукты, процессы или услуги оцениваются в соответствии с официальными руководящими указаниями ВОЗ), Организация может взимать с организаций частного сектора оплату за такие услуги на основе возмещения затрат. Целью схем оценки ВОЗ во всех случаях является предоставление консультаций по вопросам закупок для правительств и/или международных организаций. Такая оценка не означает одобрение данных продуктов, процессов или услуг со стороны ВОЗ.

ФАКТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

31. Организации частного сектора могут предоставлять современную информацию и передавать знания по техническим вопросам, а также обмениваться в соответствующих случаях своим опытом с ВОЗ при условии соблюдения положений данного всеобъемлющего механизма и данной конкретной политики и рабочих процедур, а также других применимых правил, принципов и процедур ВОЗ. Информация о таком вкладе должна быть – в соответствующих случаях, когда это возможно, – в открытом доступе. Полученные научные данные должны быть в открытом доступе

32. ИСКЛЮЧЕН**ИНФОРМАЦИОННО-РАЗЪЯСНИТЕЛЬНАЯ РАБОТА**

33. ВОЗ побуждает организации частного сектора к внедрению и содействию внедрению политики, норм и стандартов ВОЗ. ВОЗ осуществляет диалог с организациями частного сектора в целях содействия внедрению политики, норм и стандартов ВОЗ. (ДОБАВИТЬ СНОСКУ: Ожидается, что организации частного сектора, работающие с ВОЗ, будут действовать в соответствии с политикой общественного здравоохранения ВОЗ в таких областях, как безопасность пищевых продуктов, химическая безопасность, продвижение лекарственных средств с соблюдением этических принципов, борьба против табака, неинфекционные заболевания, а также охрана здоровья и обеспечение безопасности на рабочем месте)

34. Организации частного сектора могут сотрудничать с ВОЗ в области информационно-разъяснительной работы, касающейся внедрения политики, норм или стандартов ВОЗ, только в том случае, если они берут на себя обязательство внедрять такую политику, нормы и стандарты в полном объеме. Их частичное или выборочное внедрение не допускается.

35. Международные коммерческие ассоциации поощряются к работе со своими членами в целях повышения степени воздействия их работы на общественное здравоохранение и внедрения политики, норм и стандартов ВОЗ.

ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

36. Техническое сотрудничество [ДОБАВИТЬ СНОСКУ: как определено в пункте 21 всеобъемлющего механизма] с организациями частного сектора поощряется. Это сотрудничество должно осуществляться в интересах ВОЗ и регулироваться в соответствии с данным механизмом для защиты ВОЗ и, в частности, ее нормативной работы, от любого неправомерного влияния и обеспечения отсутствия вмешательства в консультативную функцию ВОЗ по отношению к государствам–членам. (ВАРИАНТ, ПРЕДЛОЖЕННЫЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ К СОВЕЩАНИЮ В ДЕКАБРЕ)

Конкретная политика и рабочие процедуры

37. Если ВОЗ разработала официальные спецификации на соответствующий продукт, она может предоставлять изготовителям технические консультации в целях разработки их продукции в соответствии с этими спецификациями, при условии, что всем организациям частного сектора, которые, как известно, заинтересованы в таком продукте, будет предоставлена возможность сотрудничать с ВОЗ аналогичным образом.

38. ВОЗ сотрудничает с организациями частного сектора в ходе разработки технологий здравоохранения либо посредством проведения научных исследований и разработок продукции, оказания поддержки в передаче и лицензировании технологии, либо посредством предоставления таким предприятиям лицензии на интеллектуальную собственность на основе соответствующего соглашения, утвержденного Бюро юрисконсульта. Такое сотрудничество должно способствовать расширению доступа к качественной, безопасной, эффективной и приемлемой по цене медицинской продукции. В случае заключения такого соглашения может быть принято финансирование от организаций частного сектора для проведения клинического испытания, организованного ВОЗ для данного продукта. Эти взносы следует отличать от взносов, принимаемых на цели проведения клинических испытаний, организуемых ВОЗ для запатентованного продукта, как указано в пункте 23. (ВАРИАНТ, ПРЕДЛОЖЕННЫЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ К СОВЕЩАНИЮ В ДЕКАБРЕ)

ПРОЕКТ ПОЛИТИКИ И РАБОЧИХ ПРОЦЕДУР ВОЗ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ С БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫМИ ФОНДАМИ

1. ИСКЛЮЧЕНО

2. Данная политика конкретно регламентирует взаимодействие ВОЗ с благотворительными фондами по типам сотрудничества¹. Общие положения механизма применимы также ко всем видам взаимодействия с благотворительными фондами.

УЧАСТИЕ

Участие благотворительных фондов в совещаниях ВОЗ²

3. ВОЗ может приглашать благотворительные фонды к участию в консультациях, слушаниях или других совещаниях в соответствии с пунктом 16 данного всеобъемлющего механизма. Такие консультации и слушания могут проводиться с помощью электронных средств или в форме личного участия.

4. Участие в других совещаниях осуществляется на основе обсуждения того или иного вопроса, который представляет для данного благотворительного фонда особый интерес, если такое участие позволит повысить результативность данного совещания. Такое участие может также осуществляться в форме обмена информацией и мнениями, но ни в коем случае не для разработки того или иного консультативного заключения.

4bis. Характер участия благотворительных фондов зависит от типа соответствующего совещания. Формат, условия и участие благотворительных фондов в консультациях, слушаниях и иных совещаниях определяется в каждом конкретном случае руководящими органами ВОЗ или Секретариатом. Во всех случаях, когда это возможно, информация об участии и материалах, полученных от благотворительных фондов, должны быть в открытом доступе. Благотворительные фонды не принимают участия в каком бы то ни было процессе принятия решений на уровне Организации.

Участие Секретариата в совещаниях, организованных благотворительными фондами

5. ВОЗ может организовывать совместные совещания или выступать на совместной основе спонсором совещаний, организованных благотворительными фондами, при условии сохранения безупречности, независимости и репутации Организации и в том случае, если это участие содействует достижению целей ВОЗ, закрепленных в Общей программе работы. Сотрудники ВОЗ могут участвовать в совещаниях, организованных

¹ См. пять типов взаимодействия в пунктах 15-21 всеобъемлющего механизма взаимодействия.

² За исключением сессий руководящих органов, которые регламентируются политикой управления взаимодействием.

благотворительными фондами, в соответствии с внутренними правилами процедуры Организации. Благотворительные фонды не должны представлять участие ВОЗ в ложном свете в качестве официальной поддержки или одобрения данного совещания и соглашается не использовать участие ВОЗ в рекламных целях.

Конкретная политика и рабочие процедуры

6. Участие ВОЗ в совещаниях, организованных благотворительными фондами, в качестве одного из организаторов, спонсоров, участников дискуссии или выступающих регламентируется положениями данного механизма взаимодействия с негосударственными структурами.

РЕСУРСЫ

7. ВОЗ может принимать финансовые взносы и взносы натурой со стороны благотворительных фондов, если такие взносы соответствуют сфере действия Общей программы работы ВОЗ, не создают конфликта интересов, используются в соответствии с настоящим механизмом и соответствуют другим действующим положениям, правилам и политике ВОЗ.

8. Как и в случае любых доноров, благотворительные фонды должны согласовывать свои взносы с приоритетами, установленными Всемирной ассамблеей здравоохранения в утвержденном Программном бюджете.

9. Благотворительным фондам предлагается принимать участие в диалоге по финансовым вопросам, целью которого является повышение уровня соответствия, прогнозируемости, гибкости и прозрачности финансирования ВОЗ и снижение уязвимости бюджета.

10. Программы и бюро ВОЗ должны иметь целью обеспечить такое положение, при котором они не будут зависеть от единственного источника финансирования.

11. Принятие взносов (в виде наличности или натурой) должно осуществляться с соблюдением следующих условий:

(a) принятие взноса не означает одобрения благотворительного фонда со стороны ВОЗ;

(b) принятие взноса не предоставляет донору никаких привилегий или преимуществ;

(c) принятие взноса как такового не дает донору какой бы то ни было возможности для консультирования, оказания влияния, участия или руководства на уровне управления или осуществления оперативной деятельности;

(d) ВОЗ сохраняет за собой право отклонить по своему усмотрению тот или иной взнос без каких-либо дополнительных разъяснений.

Конкретная политика и рабочие процедуры

12. Любое принятие средств от благотворительного фонда осуществляется в соответствии с положениями настоящего механизма и соответствующими другими правилами и руководящими принципами ВОЗ, такими как Положения о персонале и Правила о персонале, Положения о финансах и Финансовые правила, политика, регулирующая систему закупок, а также Руководящие принципы ВОЗ в отношении безвозмездного предоставления лекарственных средств и Руководящие принципы ВОЗ в отношении безвозмездного предоставления оборудования для оказания медицинской помощи.

13. По соображениям прозрачности взносы от благотворительных фондов должны публично признаваться ВОЗ в соответствии с ее политикой и практикой.

14. Такое признание обычно составляется в следующей формулировке: «Всемирная организация здравоохранения с признательностью принимает финансовый взнос [благотворительного фонда] в целях [описание конечного результата или деятельности]».

15. Взносы, полученные от благотворительных фондов, перечисляются в финансовом отчете и проверенной аудиторами финансовой отчетности ВОЗ, а также на странице веб-портала программного бюджета и в реестре негосударственных структур ВОЗ.

16. Благотворительные фонды не должны ссылаться на тот факт, что они сделали взнос, в своих материалах, используемых в коммерческих, пропагандистских, маркетинговых и рекламных целях. [(ДОБАВИТЬ СНОСКУ: В соответствии с пунктом 45 всеобъемлющего механизма.)] Вместе с тем, они могут ссылаться на этот взнос в своих ежегодных отчетах или аналогичных документах. Кроме того, они могут упоминать об этом взносе на своих веб-сайтах и специальных публикациях нерекламного характера при условии, что содержание и контекст будут согласованы с ВОЗ.

ФАКТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

17. Благотворительные фонды могут предоставлять современную информацию и передавать знания по техническим вопросам, а также обмениваться в соответствующих случаях своим опытом с ВОЗ при условии соблюдения положений данного всеобъемлющего механизма и данной конкретной политики и рабочих процедур, а также других применимых правил, принципов и процедур ВОЗ. Информация о таком вкладе должна быть – в соответствующих случаях, когда это возможно, – в открытом доступе. Полученные научные данные должны быть в открытом доступе.

ИНФОРМАЦИОННО–РАЗЪЯСНИТЕЛЬНАЯ РАБОТА

18. ВОЗ сотрудничает с благотворительными фондами по вопросам информационно-разъяснительной работы в интересах здравоохранения и повышения осведомленности в вопросах здоровья; изменения моделей поведения в интересах здоровья населения; а также укрепления сотрудничества и согласованности в работе между

негосударственными структурами, когда требуются совместные действия. Благотворительные фонды призываются распространять политику, руководящие принципы, нормы и стандарты, а также иные инструменты ВОЗ по своим сетям в целях расширения собственной деятельности ВОЗ.

18bis. ВОЗ побуждает благотворительные фонды к внедрению и содействию внедрению политики, норм и стандартов ВОЗ. ВОЗ осуществляет диалог с благотворительными фондами в целях содействия внедрению политики, норм и стандартов ВОЗ. (ДОБАВИТЬ СНОСКУ: Ожидается, что благотворительные фонды, работающие с ВОЗ, будут действовать в соответствии с политикой общественного здравоохранения ВОЗ в таких областях, как безопасность пищевых продуктов, химическая безопасность, продвижение лекарственных средств с соблюдением этических принципов, борьба против табака, неинфекционные заболевания, а также охрана здоровья и обеспечение безопасности на рабочем месте).

18ter. Благотворительные фонды могут сотрудничать с ВОЗ в области информационно-разъяснительной работы, касающейся внедрения политики, норм или стандартов ВОЗ, только в том случае, если они берут на себя обязательство внедрять такую политику, нормы и стандарты в полном объеме. Их частичное или выборочное внедрение не допускается.

ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

19. Техническое сотрудничество [добавить сноску: как определено в пункте 21 всеобъемлющего механизма] с благотворительными фондами поощряется. Это сотрудничество должно осуществляться в интересах ВОЗ и регулироваться в соответствии с данным механизмом для защиты ВОЗ и, в частности, ее нормативной работы, от любого неправомерного влияния и обеспечения отсутствия вмешательства в консультативную функцию ВОЗ по отношению к государствам-членам. (ВАРИАНТ, ПРЕДЛОЖЕННЫЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ К СОВЕЩАНИЮ В ДЕКАБРЕ)

ПРОЕКТ ПОЛИТИКИ И РАБОЧИХ ПРОЦЕДУР ВОЗ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ С АКАДЕМИЧЕСКИМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ

1. ИСКЛЮЧЕНО

2. Данная политика конкретно регламентирует взаимодействие ВОЗ с академическими учреждениями по типам сотрудничества¹. Общие положения механизма применимы и ко всем видам взаимодействия с академическими учреждениями.

3. Взаимодействие с академическими учреждениями на институциональном уровне следует отличать от сотрудничества с отдельными экспертами, работающими в академических учреждениях.

УЧАСТИЕ

Участие академических учреждений в совещаниях ВОЗ

4. ВОЗ может приглашать академические учреждения для участия в консультациях, слушаниях или иных совещаниях в соответствии с пунктом 16 всеобъемлющего механизма. Консультации и слушания могут проводиться с помощью электронных средств или в форме личного участия.

5. Участие в других совещаниях осуществляется на основе обсуждения того или иного вопроса, который представляет для данного академического учреждения особый интерес, если такое участие позволит повысить результативность данного совещания. Такое участие может также осуществляться в форме обмена информацией и мнениями, но ни в коем случае не для разработки того или иного консультативного заключения.

5bis. Характер участия академических учреждений зависит от типа соответствующего совещания. Формат, условия и участие академических учреждений в консультациях, слушаниях и иных совещаниях определяется в каждом конкретном случае руководящими органами ВОЗ или Секретариатом. Во всех случаях, когда это возможно, информация об участии и материалах, полученных от академических учреждений, должны быть в открытом доступе. Академические учреждения не принимают участия в каком бы то ни было процессе принятия решений на уровне Организации.

¹ См. пять типов сотрудничества в пунктах 15-21 всеобъемлющего механизма взаимодействия.

Участие Секретариата в совещаниях, организованных академическими учреждениями

6. ВОЗ может организовывать совместные совещания или выступать на совместной основе спонсором совещаний, организованных академическими учреждениями, при условии сохранения безупречности, независимости и репутации Организации и в том случае, если это участие содействует достижению целей ВОЗ, закрепленных в Общей программе работы. Сотрудники ВОЗ могут участвовать в совещаниях, организованных академическими учреждениями, в соответствии с внутренними правилами процедуры Организации. Академическое учреждение не должно представлять участие ВОЗ в ложном свете в качестве официальной поддержки или одобрения данного совещания и соглашается не использовать участие ВОЗ в рекламных целях.

Конкретная политика и рабочие процедуры

7. Участие ВОЗ в совещаниях, организованных академическими учреждениями, в качестве одного из организаторов, спонсоров, участников дискуссии или выступающих регламентируется положениями настоящего механизма.

РЕСУРСЫ

8. ВОЗ может принимать финансовые взносы и взносы натурой от академических учреждений, если такие взносы соответствуют сфере действия Общей программы работы ВОЗ, не создают конфликта интересов, используются в соответствии с настоящим механизмом и соответствуют другим действующим положениям, правилам и политике ВОЗ.

9. ВОЗ может предоставлять ресурсы академическому учреждению для выполнения конкретной работы (такой, как научные исследования, клинические испытания, лабораторная работа и подготовка документа) в соответствии с Положениями о финансах и Финансовых правилах, а также другими применимыми правилами и политикой. Это может быть сделано для целей реализации проекта учреждения, который, по мнению ВОЗ, заслуживает поддержки и соответствует программе работы ВОЗ, или проекта, организованного и координируемого ВОЗ. В первом случае речь идет о гранте, во втором случае – об услуге.

Конкретная политика и рабочие процедуры

10. Любое принятие средств от академического учреждения осуществляется в соответствии с положениями настоящего механизма и соответствующими другими правилами и руководящими принципами ВОЗ, такими как Положения о персонале и Правила о персонале, Положения о финансах и Финансовые правила, политика, регулирующая систему закупок, а также Руководящие принципы ВОЗ в отношении безвозмездного предоставления лекарственных средств и Руководящие принципы ВОЗ в отношении безвозмездного предоставления оборудования для оказания медицинской помощи.

11. По соображениям прозрачности взносы со стороны академических учреждений должны публично признаваться ВОЗ в соответствии с ее политикой и практикой.

12. Такое признание обычно составляется в следующей формулировке: «Всемирная организация здравоохранения с признательностью принимает финансовый взнос [академического учреждения] в целях [описание конечного результата или деятельности]».

13. Взносы, полученные от академических учреждений, перечисляются в финансовом отчете и проверенной аудиторами финансовой отчетности ВОЗ, а также на странице веб-портала программного бюджета и в реестре негосударственных структур ВОЗ.

14. Академические учреждения не должны ссылаться на тот факт, что они сделали взнос, в своих материалах, используемых в коммерческих, пропагандистских, маркетинговых и рекламных целях. [(ДОБАВИТЬ СНОСКУ: В соответствии с пунктом 45 всеобъемлющего механизма.)] Вместе с тем, они могут ссылаться на этот взнос в своих ежегодных отчетах или аналогичных документах. Кроме того, они могут упоминать об этом взносе на своих веб-сайтах и специальных публикациях нерекламного характера при условии, что содержание и контекст будут согласованы с ВОЗ.

ФАКТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

15. Академические учреждения могут предоставлять современную информацию и передавать знания по техническим вопросам, а также обмениваться в соответствующих случаях своим опытом с ВОЗ при условии соблюдения положений данного всеобъемлющего механизма и данной конкретной политики и рабочих процедур, а также других применимых правил, принципов и процедур ВОЗ. Информация о таком вкладе должна быть – в соответствующих случаях, когда это возможно, – в открытом доступе. Полученные научные данные должны быть в открытом доступе.

16. Интеллектуальная собственность, возникающая в результате сотрудничества с академическими учреждениями, регулируется соглашением с данным академическим учреждением. Этот вопрос должен рассматриваться путем проведения консультаций с Бюро юрисконсульта.

ИНФОРМАЦИОННО-РАЗЪЯСНИТЕЛЬНАЯ РАБОТА

17. ВОЗ сотрудничает с академическими учреждениями по вопросам информационно-разъяснительной работы в интересах здравоохранения и повышения осведомленности в вопросах здоровья; изменения моделей поведения в интересах здоровья населения; а также укрепления сотрудничества и согласованности в работе между негосударственными структурами, когда требуются совместные действия. Академическим учреждениям предлагается распространять политику, руководящие принципы, нормы и стандарты, а также другие инструменты ВОЗ по своим сетям в целях расширения собственной деятельности ВОЗ.

17bis. ВОЗ побуждает академические учреждения к внедрению и содействию внедрению политики, норм и стандартов ВОЗ. ВОЗ осуществляет диалог с академическими учреждениями в целях содействия внедрению политики, норм и стандартов ВОЗ. (ДОБАВИТЬ СНОСКУ: Ожидается, что академические учреждения, работающие с ВОЗ, будут действовать в соответствии с политикой общественного здравоохранения ВОЗ в таких областях, как безопасность пищевых продуктов, химическая безопасность, продвижение лекарственных средств с соблюдением этических принципов, борьба против табака, неинфекционные заболевания, а также охрана здоровья и обеспечение безопасности на рабочем месте).

17ter. Академические учреждения могут сотрудничать с ВОЗ в области информационно-разъяснительной работы, касающейся внедрения политики, норм или стандартов ВОЗ, только в том случае, если они берут на себя обязательство внедрять такую политику, нормы и стандарты в полном объеме. Их частичное или выборочное внедрение не допускается.

ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

18. Техническое сотрудничество [добавить сноску: как определено в пункте 21 всеобъемлющего механизма] с академическими учреждениями поощряется. Это сотрудничество должно осуществляться в интересах ВОЗ и регулироваться в соответствии с данным механизмом для защиты ВОЗ и, в частности, ее нормативной работы, от любого неправомерного влияния и обеспечения отсутствия вмешательства в консультативную функцию ВОЗ по отношению к государствам-членам. (ВАРИАНТ, ПРЕДЛОЖЕННЫЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ К СОВЕЩАНИЮ В ДЕКАБРЕ)

19. Научное сотрудничество регулируется Положениями об исследовательских и научных группах, сотрудничающих учреждениях и других механизмах сотрудничества¹.

20. Академические учреждения или их подразделения могут быть назначены в качестве сотрудничающих центров ВОЗ в соответствии с вышеуказанными Положениями. В этом контексте до предоставления статуса сотрудничающего центра ВОЗ проводится надлежащая проверка и оценка рисков в соответствии с данным механизмом. Сотрудничество с такими сотрудничающими центрами регулируется в соответствии с вышеупомянутыми положениями и отражается в реестре негосударственных структур.

= = =

¹ *Основные документы*, 48-е издание. Женева: Всемирная организация здравоохранения; 2014 г., стр. 147-156.